

نقابة الفنانين
السلسلة الموسيقية
-٢-

اصوات وذكريات

جمع النصوص ودونها موسيقياً

عبدالفتاح حلمي

أصوات وذكريات

الوان من الغناء العراقي

الجزء الثاني

من

أنغام من التراث العراقي

جمع النصوص ودون النوته الموسيقية

عبد الفتاح حلمي

من اصدارات نقابة الفنانين العراقيين / المركز العام

الأهـــــداء

الى :

وطني العـراق الحبيب . . . مهـد الحضـارات ورائـد التـاريـخ

- ألـفـنـانـيـن ألـذيـن أنـاروا ألـفـن بأشعـاعـاتِ إبـداعهم
- كل من عاصـر هذه الأغـانـي الـتـراثـيـة
- ألـشـبـاب الطـمـوح لهـذا الـفـن الـجـمـيـل

أقدم هذا الجهد المتواضع رغم معاناتي في إعداده راجياً أن يُسعد الجميعُ الذين أَحبوا هذا الفن التراثي الأصيلْ .

عبد الفتاح عباس حلمي



مقدمة

عزيزي القاريء

لقد كان لكتابنا الاول الموسوم (انغام من التراث العراقي) صدىً طيباً في الاوساط الموسيقية والثقافية، والجماهيرية مما ادى الى نفاذ النسخ المطبوعة بوقت قصير... ونظراً لهذا الاقبال والرغبة في الاستزادة من قبل محبي هذا الفن وسعياً مني في نشر وتوثيق اغانينا وموسيقانا وبمؤازة نقابة الفنانين العراقية المركز العام فقد تقرر الاستمرار في اصدار هذه السلسلة الموسيقية لغرض تدوين وتوثيق هذه المجموعة الاصيلة من الاغاني العراقية ذات الخصائص التراثية التي لم يسبق لها ان نشرت او دونت في مطبوع سابق في المكتبة العراقية او العربية.

ويجد القاريء الكريم بين يديه الان الجزء الثاني «اصوات وذكريات» والذي يحتوي على بعض النصوص الباقية من الاغاني التراثية وهو وثيقة تؤشر مرحلة مهمة في تاريخ الاغنية العراقية من ناحية النوته والنص الشعري الاصيل.

● ولقد كان لتشجيع عددا كبيراً من الاساتذة المختصين في الفنون الموسيقية اثراً بالغاً في اصدار هذا الكتاب.

كما لابد من الاشارة هنا الى الجهود المشكورة التي وفرتها مكتبة الاذاعة والعاملين فيها لما قدموه من تعاون اثمر عن توفير عدد كبير من الاشرطة والاسطوانات النادرة.

● كما يجد القاريءَ الكريم في نهاية ورقة النوته عدد من القطع الموسيقية التي قمت بتأليفها لتساعد الدارسين على اعتمادها كتمارين وهي متعددة الانغام والاوزان.

● ونأمل ان تستمر نقابتنا على هذا النهج لغرض توثيق ونشر الثقافة الموسيقية والحفاظ على التراث العراقي الخالد وذلك بمؤازرة ونشر المطبوعات التي تملأ فراغاً في المكتبة العراقية في هذا الجانب.

والله من وراء القصد

المؤلف: عبد الفتاح حلمي

المجرشة

للشاعر الأستاذ
ملا عبود الكرخي

لحن وغناء
الأستاذ محمد القبانجي

بيات

ذبيت روحي على الجرش — وادري الجرش ياذيها
ساعة واكسر المجرشة — ماريد أنا راعيها

ساعة واكسر المجرشة — والعن أبو السواها
واشچم سفينة البالبحر — يمشي بعكسها هواها
ايصير اضلن ياخلك — متجابلة آني وياها
كلما يگيرها الرجل — آني الجيالي ابريها

ساعة واكسر المجرشة — والعن ابو راعي الجرش
وگعدت دادة ام البخت — خلخالها يدوي ويدش
وانا استادي لو زعل — يمعش شعر رادي معش
هم هاي دنية وتنگضي — وحساب اكو تاليهه

ساعة واكسر المجرشة — والعن ابو راعي الشلب
وآني اتم إمرمرة — يا روحتي شنهو الذنب
إشچم گطاية البالفلا — من جوعها ترعى العشب
والجاجة العمية الدهر — ستمن اگطا ينطيها

ملاحظة : يوجد في الديوان ابيات كثيرة من هذه القصيدة


6/4
غناء المذهب
غناء الكوبليه

صادُوني ونهَدّيت

غناء / فرقة چالغي بغداد

بيات

صادوني ونهَدّيت ما بعدا والِف — دادة ما بعد اوالف
ما صابني من هواي غير السوالِف — دادة غير السوالِف
مظلومة تلفانة يا سَيّد — دادة مظلومة مظلوم

عونه اليَنام الليل خالي من الهموم — دادة خالي من الهموم
وطرن چچاية هواي عِد لذة النوم — دادة عِد لذّة النوم
مظلومة تلفانه

كُلچن يا مظلومات للكاظم إمشن — دادة للكاظم إمشن
عِد سيد السادات فكّن حزنچن — دادة فكّن حزنچن
مظلومة تلفانه

بين الجُرف والماي ناصب سكملي — دادة ناصب سكملي
گاعد جبيب الروح وآنه منين أملي — دادة وآنه منين املي
مظلومة تلفانه

ما دام شال الزين شيلو يا هلنه — دادة شيلو يا هلنه
امگابلين الدار شنهو شغلنه — دادة شنهو شغلنه
مظلومة تلفانه

"صادرني وانسيت"



أريد الله

بيات غناء / يوسف كربلائي

أريد الله أريد الله   اريد الله يحرمك نوم ليلك
ياحبيبي الهضم يابويه
مثل ماحة مثل ماحة   مثل ما حَرَّمت نومي عليه
ياحبيبي الهضم يابويه

\\\\ • ////

جرى دمعي جرى دمعي   جرى دمعي على الوجنه وسيله
ياحبيبي الهضم يابويه

\\\\ • ////

على الماصح على الماصح   على الماصحت وياهم وسيله
ياحبيبي الهضم يابويه

\\\\ • ////

ادور المب ادو المب   ادور المبتلي مثلي وسيله
ياحبيبي الهضم يابويه

\\\\ • ////

أريدُ الله



الماني ياهل الله

بيات

غناء / فرقة جالغي بغداد

الماني ياهل الله الماني　　فراك الحلو بجاني
شلي بالعالم كُلة　　عندي ولفي يكفاني

شفتك ابعيني اوصَدّيت　　مثلك حلو هيچ ماالگيت
ممنون تجينه للبيت　　يابوعيون الغزلاني

شفته راكب بالگاري　　لابس عباية داري
حاچيته وهيّج ناري　　يامعوّد لا تبلاني

شفته يمشي الموح الموح　　وروايحه اتّرد الروح
گتله حبيبي لاتروح　　راح عنّي وخلاني

شفته گاعد بالخيمة　　شبه الگمر بالغيمة
والله الفرگة عظيمة　　يامعوّد لا تنساني

« المانيّ »


سنكين سماعي
غناء المذهب والكوبليه
غناء الكوبليه
مقدمة بيات : سنكين سماعي

ليلتي ليلة جميلة

لحن وغناء
الأستاذ محمد القبانجي

بيات

ليلتي ليلة جميلة طولي بالله يا ليلة
بالأماني والأغاني طولي يا ليلة يا ليلة

ليلة يا ليلة تعالي أنظري سقمي أوحالي
ليلة وحده من الليالي التبيهه لي خليلة

بالأماني والأغاني
طولي يا ليلة يا ليلة

ليلة ردي لي فؤادي واسمعي مني أنادي
نجمة إنت بالليالي سمرة وعيونج كحيلة

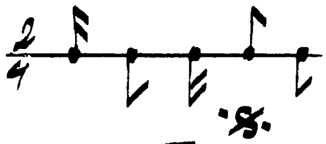
بالأماني والأغاني
طولي يا ليلة يا ليلة

ليلة يا ليلة اتركيني لذتي صارت عيوني
ربي حقق لي ضنوني انتَ لِلتايه دليله

بالأماني والأغاني
طولي يا ليلة يا ليلة

ليلتي ليله جميلة

الوحدة





ياهل المروّه

بيات

غناء / يوسف كربلائي

ياهل المروّه اشلون سوّولي چاره
ولفي تركني وراح ابسوگ العماره

اتمنى روحي اطوير وجناح إلحيّ
لوصل حبيبي ابليل لوعن علىّ
ياهل المروّه

أرد اعبر الجسرين كرخ ورصافه
واسأل عن المحبوب منهو اللشافه
ياهل المروّه

كل البلام اتفوت عيني اعله بلمه
ومن الهوا والروج ربي يسلمه
ياهل المروّه

بين الجرف والماي بطّة وصدتني
تكسر اجناحي ليش يلما ردتني
ياهل المروّه


يا أهل المروة
الوحدة
غناء المذهب
غناء الكوبلية
مقدمة تذكار

.(((يـا الله يا جابر))).

راست

لحن وغناء
الأستاذ محمد القبانجي

يا الله يا جابر يا الله يا جابر   اجبر قلوبنه يا الله يا جابر
يا الله يا جابر يا الله يا جابر

اجبر قلوبنه ربي وحفظنه   من هالمصائب يا ربي استرنة
الدهر هوه اللي خانـنـه   اصلح الحالة يا ربي قادر
يا الله يا جابر يا الله يا جابر

الدهر خائن والدنيه مُرّة   والعيشة ضنكة كلهه بالمرّة
جرتك متسلم محمد كل مرّة   اصحى الزمان عمي يا شاطر
يا الله يا جابر يا الله يا جابر

عمي يا شاطر اصحه الزمانك   اترك المغنة ماهوه شانك
الزم مصلحتك واستر لسانك   احسن متهلك وتمّ حاير
يا الله يا جابر يا الله يا جابر

كُفّ يا عذولي عني ملامي   كثرت همومي وزادت آلامي
منك الهي ارجو مرامي   ترحم اسيرك للذل صابر
يا الله يا جابر يا الله يا جابر

داري حسودك وانظر امامك   اكتم امورك حتى غرامك
لا تشكي همّك يكثر ملامك   إعدل مسيرك لا تكون غادر
يا الله يا جابر يا الله يا جابر

يالله يا جابر



لا تصبُغ النَفنوف

راست

غناء / جليلة العراقية
أم سامي

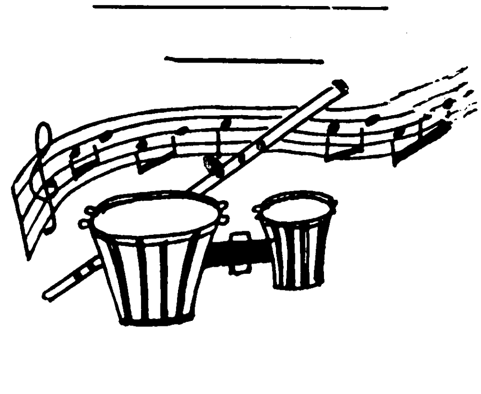
لا تصبغ النفنوف ... خلّه بحَمارة
والخدجمرة نار ... وَرّث الجگارة

ارد اعبدك وانخاك ... يالسايگ الغيم
حسنك يشع وبهاك ... لاهل العشگ ضيم

يعجبني نزلَ وياك ... للگاورية
لوحكمي سبع اسنين ... لو دم عَليّه

اشلون انام الليل ... وانت على بالي
حتى السمچ بالماي ... يبچي على حالي

ترضى بعَذابي ليش ... وبالذل تذبني
وآنه الذي اهواك ... رحت وعفتني



لا تصبغ الكفوف

الوحدة

غناء المذهب



«مقدمة فرح فزا»

الوحدة



يا عيني الهوزوز

غناء / منيرة الهوزوز

راست

يا عيني عيني الهوزوز يا روحي روحي الهوزوز
يامن گالوا يا ساهي العين تجوّز آه تجوّز آه تجوّز

يا امي امي الهبولة يا ودوّر على ادواي
يا امي امي الهبولة
يا ماني ماني معلولة يا كل علّتي من اهواي
يا ماني ماني معلولة

ياويّه ويّه نصيبي يمالي عتب وياك
يا ويّه ويّه نصيبي
ياليش ياليش ياحبيبي يا شمتت بيّه اعداي
الف ياليش ياحبيبي

يا بضلو بضلوعي شامة ياكون العزيز ايصير
يا بضلو بضلوعي شامة
يامامش مامش ندامة يا اگضي العمر ويّاك
يامامش مامش ندامة

ياعيني المهوزوز



(شِعَملت آنه وياك)

غناء / سلطانة يوسف

بيات شوري

شعملت آنه وياك عَذبّت حالي
واتمنه دايم دوم تگعد اگبالي

تلوب الروح من اتروح
گلبي ينوح كُلّه جروح
گلبك اشلون ينطيك تتركني مطروح

روحي الذي يهواي حبّك سلاها
ومن الهضم والضيم تلفت تراها

تلوب الروح

لفدي حياتي عليك لوطا وعتني
وبنيتلك بحشاي دار وعفتني

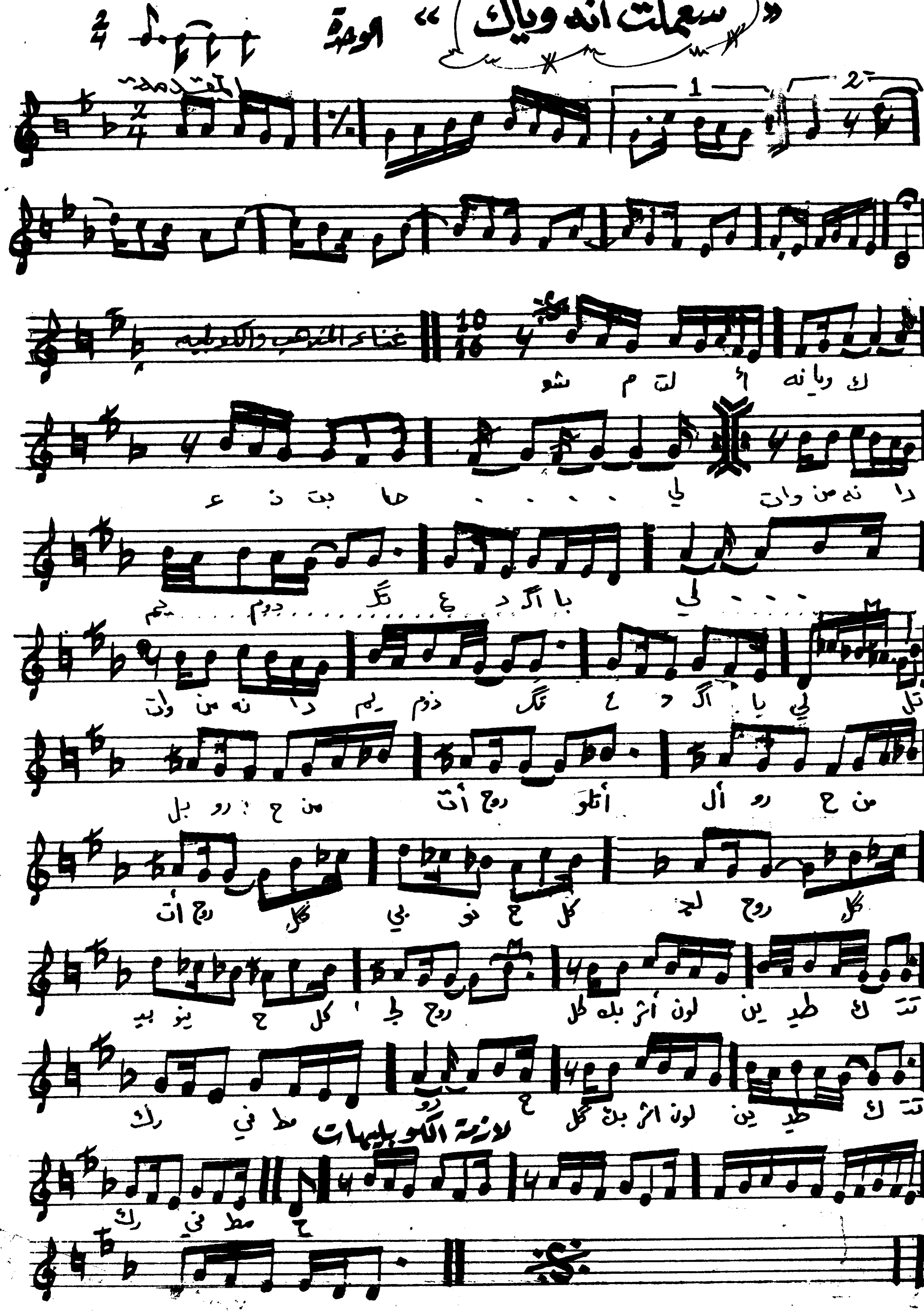
تلوب الروح

تنسى اليحبك ليش وزّيدّه اهموم
وآني الچنت وياك مانفترك يوم

تلوب الروح

«شمعلت آنه وياك»

الوحدة



[لا اللّه يرضى بهاي]

بيات شوري

غناء / سلطانة يوسف

لا اللّه يرضى بهاي — لا هيچي گالو
بعده الچبد مالوم — خلّو وشالو
لبچي ودك بسكوت — ما يدري بيّه
والعلة علت هواي — بگلبي خفيّه

وعلى البحر ونيت — محمّد ولاني
وبعيني شفت هواي — محمّد چچالي
لبچي ودك بسكوت

دمع الجره على هواي — نار وچواني
صار الوصل للغير — وآني نساني
لبچي ودك بسكوت

همّي على المخلوگ — زاد وتجسّم
اهون ولا فرگاك — لو اجرع السم
لبچي ودك بسكوت

يل همت روحي عليك — ريّض دشوفك
لا بيّه ارد عليك — لا بيّه اعوفك
لبچي ودك بسكوت

منهو اليسلي الروح — من عندي آنه
ولفي هجرني وراح — والملح خانه
لبچي ودك بسكوت

« لا الله يرضى بهاي »



زين الله جابك

نهاوند

لحن وغناء
الأستاذ محمد القبانجي

زين الله جابك زين
يـا وردة النهرين

تسأل عليك الروح
ليل ونهار إتنوح
من لحظه عنهه إتروح
بحسابهه سنتين
زين الله جابك

من سافرت چم يوم
سافر معاك النوم
يمّي أريدك دوم
يا روضة النهرين
زين الله جابك

گلبي صُبح حيران
بخمر الهوى سكران
يا فرحة الاوطان
تتركني رايح وين
زين الله جابك

مولاي أخذ انغام
مدفوعة من اسقام
عمري انگضه ابوهام
والدمعة بالعينين
زين الله جابك

دكتور أنا مرضان
شنهو دوا الولهان
بليلي الالم سهران
غمضت فلا لي عين
زين الله جابك

يا ويلي حالي ويل
احسب نجوم الليل
انظر لدمعي سيل
جاري على الخدين
زين الله جابك



زين الله جابك
المقدمة
غناء المذهب
غناء الكوبليه

-))) دوم بهضم (((-

نهاوند

غناء / بدرية أنور

عيوني وبعد عيناك لا تظن يغمضن
وابكه بسكم وبنوح وادعي وونن
دوم بهضم شنهو الظلم
هايم وادور عليك طول عمري بسكم

يا ولفي موانصاف دوم الأذية
نفعك الغيري صار والهم عليه
دوم بهضم

مومن وليفي الصوج حظي ونصيبي
وتوصلت للموت من صد حبيبي
دوم بهضم

يالواشي بستك عاد حطلك مروة
ولفي واموت عليه ما هيّة كوة
دوم بهضم

اتمنى روحي طوير وجناح اليّه
واوصل حبيبي بليل لو عن عليّه
دوم بهضم

بالله عليك ياليل طول صباحك
هالليلة عندي هواي ارجو سماحك
دوم بهضم

« دوم بهضم »



«« ﮔلبي خلص »»

نهاوند

غناء / زكية جورج

ﮔلبي خلص والروح ... ملّت بالوعود
ياهو الا نشده عليك ... يﮔلي ميعود
ناصفني حاكمني ... وان چان إلك موعود

ليش هجرتني

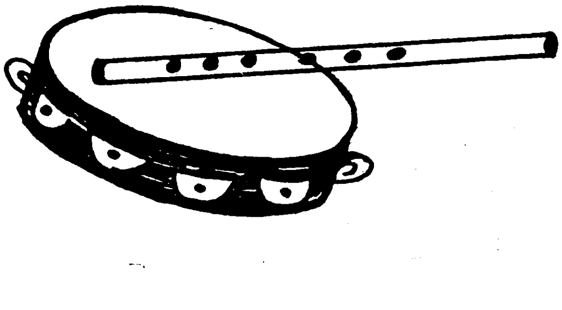
ما ضل صدگ بالناس ... ما ضل وفه اليوم
يحچي بردل ويّاك ... وخلافك يلوم
ناصفني حاكمني ... وان چان إلك موعود

ليش هجرتني

مالك يا ولفي اليوم ... مُغضب عليَّ
خَلْ ونتي وياك ... والهم الحيَّ
ناصفني حاكمني ... وان چان إلك موعود

ليش هجرتني

٢



كابي خلص



طير طير

نهاوند

غناء / زكية جورج

طير طير لتوكر انصحك طير　　　هذا بحر العشگ غرّگ
يا ولد مثلك كثير

اشجابك دگلي شدلاّك　　　وبمحنة الحب ابلاك
هيهات ينفع ندماك　　　ميفيد وياك التفكير

(طير .....)

الحب قهر كُلّه هموم　　　ما بي فرح غير اللوم
ضني الولف لحيَّ يدوم　　　هذا الحچي قط ميصير

(طير .....)

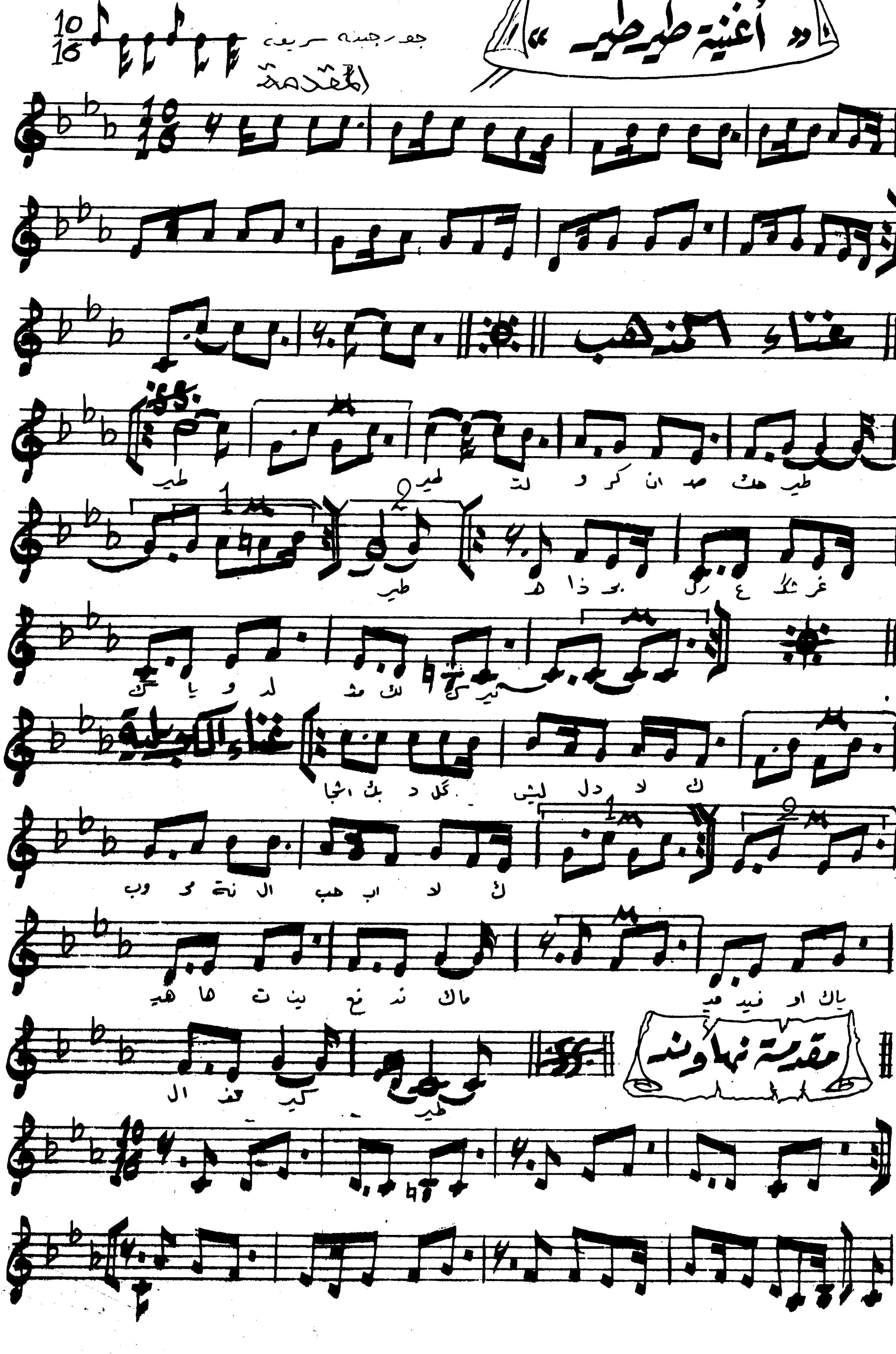
يللي بعد ماحبّيت　　　إبحر العشگ ما طبيّت
ارجع الدرب البي جيت　　　ودّاين اجناحات وطير

(طير .....)

گبلك انا صادوني　　　كاس الصبر شربوني
ماچنت اظن ينسوني　　　ويّه الولف حافر بير

(طير .....)

« أغنية طير طير »



بويه عيوني

(نهاوند)

كلمات والحان وغناء / ناصر حكيم

بويه عيوني آه المشى ولا گال   امودعكم الله والگلب يا مالوم

يا عيوني مالوم

بويه عيوني ضلت الروح اتلوب   يساعدها الله والگلب يا مالوم

يا وليفي مالوم

بويه عيوني طر بالگلب سوّيت   فوگ الملامة والگلب يا مالوم

يا عيوني مالوم

بويه عيونى مشلوهه عيني عليك   ليلي متنامة والگلب يا مالوم

يا وليفي مالوم

بويه عيوني وبنهر سيّد نور   شايغلي شوفة والگلب يا مالوم

يا عيوني مالوم

بويه عيوني اشگر وبيه دگات   وبزلوفة لوفة والگلب يا مالوم

يا وليفي مالوم

بويه عيوني شف ورد دشف بشفاك   واتروة منها والگلب يا مالوم

يا عيوني مالوم

بويه عبوني تتعذب مني الروح   من يجفي عنها والگلب يا مالوم

يا وليفي مالوم

بويه عيوني ما ترضه عيني تنام   واكسر جفنها والگلب يا مالوم

يا عيوني مالوم

بويه عيونى مثل النگط بالماي   يا شگر لبنها والگلب يا مالوم

يا وليفي مالوم

«بويد عيوني»



مقدمة جهاركاه



يا طيور الروض غنّي

حجاز كار

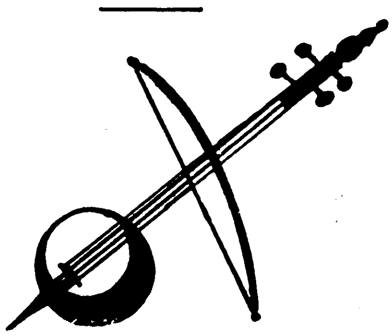
غناء / سلطانة يوسف

يا طيور الروض غنّي　　واطربيني او علّي حنّي
حيف محبوبي سلاني　　ابدون داعي راح مني

خان محبوبي وهجرني　　لا تظن ساعة ذكرني
ومن هواه ولفي نفرني　　اتولعت من صغر سني

إبتعد عني حبيبي　　كثّر ابهجره نحيبي
حتى من عندي طبيبي　　جاز لمن سمع ونّي

زاد ونّي او كثر نوحي　　بعده ما طابت اجروحي
يا طيور الروض روحي　　خبّري المحبوب عنّي




«يا طيور الروض غني»
المقدمة
جورجينة
غناء المذهب
ترجمة الكوبليه
غناء الكوبليه

(آه الدهر)

حجاز

غناء / سلطانة يوسف

آه الدهر من دون ربعي ظلمني ذلني وهضمني وزاد حزني وسگمني
من يومي من يومي من يومي هجرت نومي
لتظن على فرگاك يا ترف لومي

ما ظل أمل بالروح بعدك حبيبي
وصلك صُفه للغير وهجرك نصيبي
من يومي من يومي

لو ينفتح لهواي گلبي ويشوفه
چا حن عليّه وگال هيهات اعوفه
من يومي من يومي

أرد أصب دمع العين والطُم على هواي
بلچن يحن ويعيد گلبه على بلواي
من يومي من يومي

كل الأغاني نجوم وانت گمرنه
نورك يشع للغير واحنه الخرمنه
من يومي من يومي


من يوميات
جورجينا
المقسومة
غناء المذهب والكوبليه
مقدمة زكريات

هاجَن جنوُني

حجاز كار

غناء / سليمة مراد

لَبَچي وَفِتِن بالروح — عالراح مني
ساعة ازد بالنوح — ساعة اغني
حسنك فتنّه — اطلب تمنه
گلي يا بعد الروح — شنهو أملنه
هاجن جنوني — الولفي ودوني
بعد ما بيّه حيل — وانتو تلوموني

ما غمض جفني عليك — ما نامت العين
گلي يا بعد الروح — عَنّي غِبت وين
حسنك فِتنّه

صعبة فرگتك هاي — هَدّمت حيلي
ويحسرتي وبلواي — زايد عويلي
حسنك فِتنّه

شفت الضوة من بعيد — گلت احترگنه
لمن اصل للدار — لن ولفي عِدنه
حسنك فتنّه

يللي وگعت بالبير — نا وشني اصبعَك
لوما حچايا الناس — للموت اتبعَك
حسنك فِتنّه

ملاحظة = الكوبليه الاول والثاني الكلمات الأصلية اما الكوبليه الثالث والرابع اضافيه


غناء

يُعَاهِدُني

جهارگاه

شعر / البهاء زهير
غناء / سليمة مراد

يُعاهِدُني لاخانَني ثُمَّ ينكُثُ ... وأَحْلِفُ لا كلّمتُهُ ثمّ أحنَثُ
وَذلكَ دأبي لا يـزالُ ودأبُهُ ... فيا معشَرَ النّاسِ اسمعوا وتحدّثوا

أقولُ لهُ صِلْني يقولُ نعم غداً ... وَيكسِرُ جفناً هازِئاً بي وَيعبثُ
وماضَرَّ بعضَ النّاس لوكان زارنا ... وكنّا خَلَوْنا ساعَةً نتحَدّثُ

أمولايَ إني في هَواكَ مُعَذَّبُ ... وَحتّامَ أبقى في العذابِ وأمكُثُ
فَخُذْ مَرّةً روحي تُرِحني وَلم أكن ... أموتُ مراراً في النَّهارِ وأُبعَثُ

٢



يُعاهدني

جورجينا 10/16



نار ابوجنتك

جهار گاه

لحن وغناء
الأستاذ محمد القبانجي

نار ابوجنتك لونور نار ابوجنتك لونور

نار ابوجنتك لونجم لو شامة مأخوذة برسم
رضوان لو شافك يهم ما نظر مثلك بالحور
نار ابوجنتك لونور

بالكون مثلك ما نظر بيك الحسن كُلّه انحسر
وجنات إلك شبه الگمر كل عگل بيهن مسحور
نار ابوجنتك لونور

مجبور بعيون الشُهُل نشوان من ريگه عَسَل
يتبختر ابطوله العدل حلوالشمايل مغرور
نار ابوجنتك لونور

زور وتهنه بحجّتك مغفورة عندي زلّتك
گتله ارد اشمن وجنتك گال اجتنب كون محذور
نار ابوجنتك لونور


نار بوحبك
الوحدة
المقدمة
غناء المذهب
غناء الكوبليه

أكحل العين

جهار گاه

الكلام واللحن قديم

چتلني اكحل العين ضحك وبيّن سنّه
حبس گلبي بالمحبس ابو حجل اليرنه

لابس چتاية صفرة وعلى چتفه شايل جرّه
ايدي وايدك للبصرة حبيبي ماجوز منه

لابس چتاية ام عروك وبالركبه يا محله الطوگ
ايدي وايدك لكركوك حبيبي ماجوز منه

لابس عباية فلّة نور الگمر من ضلّه
ايدي وايدك للحلة حبيبي ماجوز منه

لابس عباية تذهل جوري وعطور المحمّل
ايدي وايديك للموصل حبيبي ماجوز منه

آكحل العين

يكرك



مقدمة چهارگاه



((حمد يا حمود))

فرقة جالغي بغداد

سيگاه

حمد يا حمود يا بو الخزاعل
واخدودك اللالات يابابه الريعك شاعل

مفتاح الگلوب مفتاح الگلوب
بالبحر طاح وراح يابابه مفتاح الگلوب

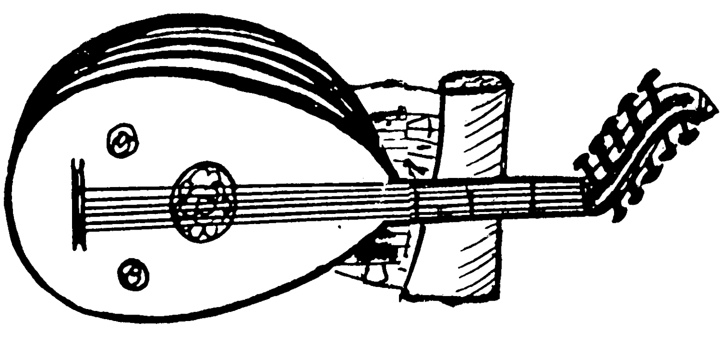
صبر النبي ايوب صبر النبي ايوب
صبر الصبرته عليك يابابه صبر النبي ايوب

عيني على بلمك عيني على بلمك
كل البلام تفوت يابابه عيني على بلمك

الله يسلمك الله يسلمك
ومن الهوا والروج يابابه الله يسلمك

رحت وعفتني رحت وعفتني
حاير وادور عليك يابابه رحت وعفتني

يلما ردتني يلما ردتني
شعملت انا وياك يابابه يلما ردتني




حمد يا حمود
سنكين سماعي
المقدمة
غناء المذهب
غناء الكوبليه

﴿ ليشْ ليشْ ﴾

سيگاه

غناء / سلطانه يوسف

ليش ليش ليش يا الله ليش　　لومه عذاب اهواي ماگلت انا ليش

معـذّب ومهضوم　　هـايـم ومسگوم
تميّت انا بـدنياي　　خـايب ومظلوم
ليش ليش

من زُغرسِنّي اهـواي　　راح وجـفـاني
وبكيت انـا المحَروم　　واشـكي زمـاني
ليش ليش

يگلولي جوز اوتوب　　واتـرك هـواهم
چيف اترك الاحباب　　وعيـني تـراهم
ليش ليش

آنـه الذي بـهواك　　روحي تـلفتـهـه
شنهو السبب يهواي　　رحت وعفتـهـه
ليش ليش


ليش ليش
جورجينة
10
16
المقدمة
غناء المذهب
غناء الكوبليه
مقدمة سيكاه

يا دموعي سيلي

غناء / سليمة مراد

سيكاه

يا خلگ منهو الشاف حلو المعاني
خان وجفاني او زاد وَنّي او نساني

يا دموعي سيلي
سل يا دليلي
غاب السَعَد من راح عنّي خليلي

عاهدني لكن خان عَهدي اوجفاني
لاچني احلم دوم وَحدي خلاّني

يا دموعي سيلي

عندي الجسم والروح عندك تراهي
والبيّه كل الصار منك يا ناهي

يا دموعي سيلي

من عندي راح اهواي يا دموعي سيلي
واصفه الجسم إعظام وانهذ حيلي

يا دموعي سيلي

يبز الهجر يا يوم توصل حبيبك
كل أمر مالي عليك انت وحليبك

يا دموعي سيلي

يا دموعي سيلي



أنا الحديثة

غناء / زكية جورج

بيات

أنا الحديثة انا بنت الفقير	هلي زوجوني برجل شايب عليل

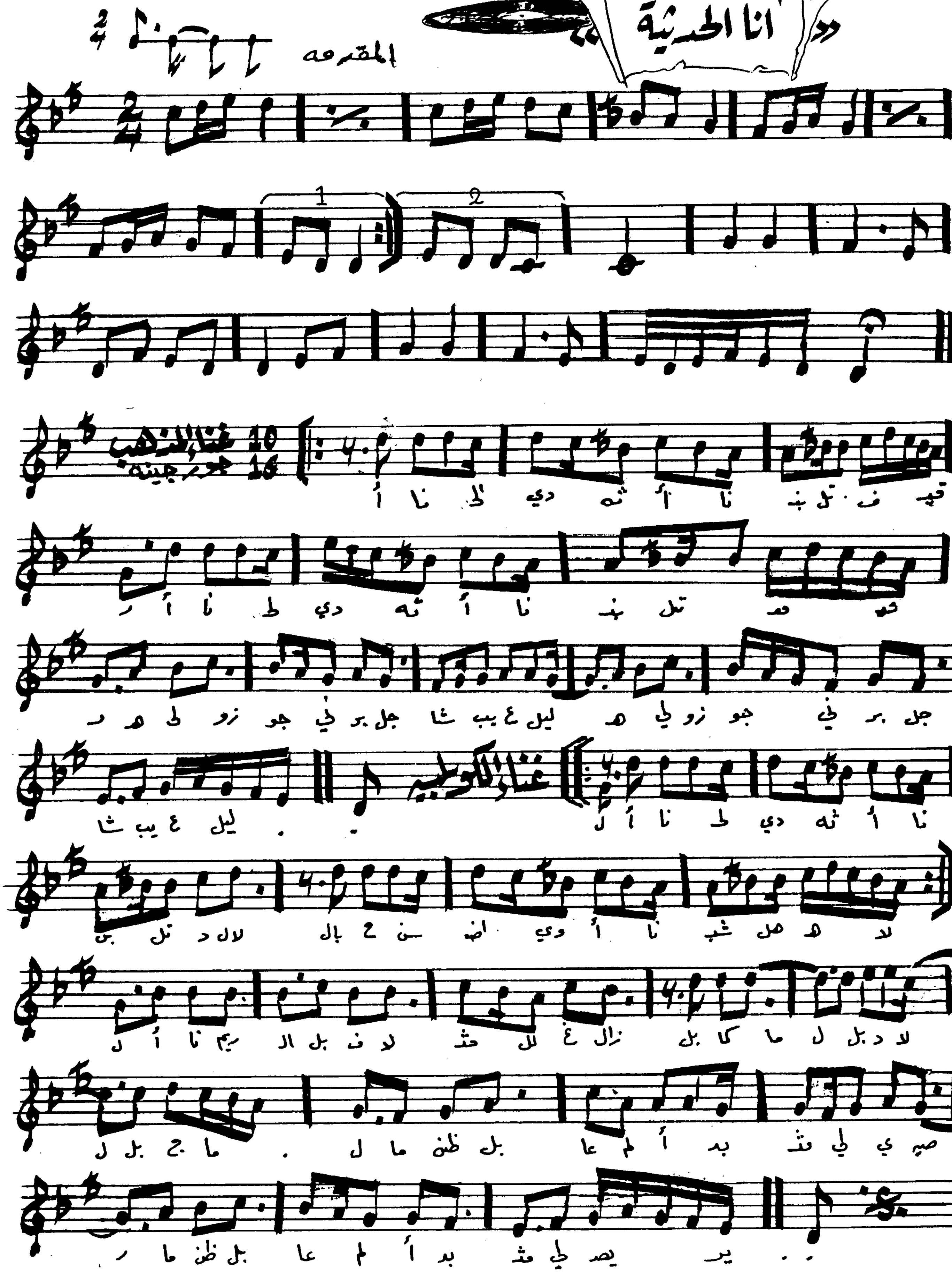
أنا الحبّابة أنا بنت الدلال	بالحسن أضوي انا شبه الهلال
أنا ريم البلفلا مثل الغزال	بالكمال بالدلال بالجمال
ماظن بالعالم أبد مثلي يصير

أنا الحليوة أنا المرتّبة	أنا الخفيفة روح أنا المهذّبة
شعجب بالدنية يخل متعذّبة	مرتّبة مهذّبة مخلصة
أنا العروسة اصبح مثل الأسير

أنا الحليوه مرمره بهذا الزمان	نايم يا اختي دكلّي بيا مجان
عُگب ذاك الطيب بيت اهلي وخان	بالاحزان بالهجران دهري خان
وحدي ابچي ما شفت واحد نصير

أنا الحكيمة أنا روحي بهضم	الف يا حيف لشبابي المخرم
أنا الخاتونة اعيش بهالسگم	بالسگم بالظلم منخرم
گلبي إنجرح والدمع منه غزير

انا الحديثة



رَدْ ولفـي ليَّـهْ

غناء / يوسف كربلائي

بيات

رَد ولفـي لَيَّـه   يالچنت گايل راح
رَد ولفـي ليَّـه

رَد لـي وليفي   غصبن على العُـذّال
رَد لـي وليفي

صار على كيفي   خل يطگ جفن الواش
صار على كيفي

والله بـفرگـتـه   مسودن چنت يانـاس
والله ابـفرگته

بس مـالمحتـه   گلبي وگع بـالگاع
بس مالمحته

اشمحله جَمـالـه   صِرت بـهواه ولهان
اشمحله جَمـاله

يسـبي بـدَلالـه   كُلمن يشوفه يگول
يسـبي بـدَلاله

مـاحَن عليّـه   خـلاّني بالحَسرات
مـاحَن عليّـه

كُلّه من ايـديّ   آنـي وگعت بـهواه
كُلّه من ايديّ

« رد ولفي لية »



يا بلبل غنيّ الجيرانا

بيات

شعر / طاغور
غناء / زكية جورج

يا بلبل غنيّ الجيرانا	غنّي وتفنّن الحانا
فبنيّتهم سرقت قلبي	وليبقى لديها جذلانا

ولحقل ابيها من حقلي	تتطاير اسراب النحل
فعشقت النحلة من حبي	ووجدت فريستها عقلي

ازهار حديقتها تشرى	في السوق وتملؤها نشرا
لو كنت غنيا ذا كسب	لشريت الباعة والزهرا



«يابلبل غني لجيرانا»



كُلما ردِتْ

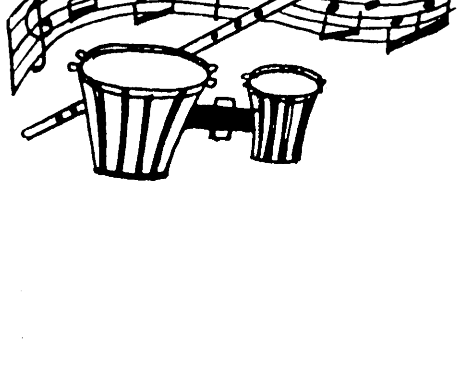
بيات

غناء / زكيّة جورج

كُلما ردِت يا ما تعبَت　　　متمكنت حرام يولفي ليش
ويـّاي زعَلت

اتأملت يا ولفي بـهَنا　　　ويّاك دوم اگضي العُمر
لكن طلع ذالـك الأمُل　　　ياحيف تعذيب اوهجر
گُلّي يا ولفي ليش ويـّاي زعلت

چان اعتمادي للأبـد　　　ويـّاي ياروحي تظل
شنهو السبب عني رحت　　　زعـلان وگطعت الوصل
گُلّي يا ولفي ليش ويـّاي زعلت



كلما ردت



مِن فَرگتِك

حجاز

غناء / جليلة العراقية
ام سامي

مِن فرگتك لليوم   ما شفت أنا النوم
چنها عشرة ايام   صارت الف يوم

وبيا شرع يهواي   راضي بعَذابي
حتى الله مايقبل   تسكُم شبابي

رِد ولفي يالرديت   يوسف ليعگوب
واحنه صفينة بليل   كل واحد بصوب

يمته عليّه اتقود   وأفرح بجيتَك
وأتعاتب آنه وياك   بس صَفّي نيتك

شنهو البدة يهواي   تهجرني وتروح
وابقى بسگم چم دوب   وگليبي مجَروح


من فركتك
جورجينه
المقدمة
غناء المذهب
غناء الكوبليه
مقدمة كرد

دِللــــول

حجاز

غناء/ بدرية أنور

دللول يالولد يابني دللول　　　عدوك عليل وساكن الجول
يمة انا من اگول يمة　　　يموت گلبي والله يمه

=▪————————▪=

يمة ... يگلي لا صير دَلي　　　وطَلگك الدنية وولي
يمة ... على ظليمتي من دون حلّي　　　دللول يا ضوة عيوني دللول

=▪————————▪=

يمة ... هب الهوا وندگت الباب　　　حسبالي يا يمة جوني الأحباب
يمه ... اثاري الهوا والباب جذاب　　　دللول يالولد يابني دللول

=▪————————▪=

خوية ... ماريد من جدرك غموس　　　ولا ريد من جيبك فلوس
خوية ... اريدك ترة الهيبة والناموس　　　دللول يا عزيز گلبي دللول

=▪————————▪=

يمة ... اتمنيت طارشهم يجيني　　　وتسأله وتنام عيني
يمة ... عليهم زاد بالفرگه ونيني　　　دللول يمة يا يمة دللول

=▪————————▪=

يمة ... اهلنه حملوا وشضلّي منهم　　　وتركوا على گليبي حملهم
يمة ... خليّة الدار ضلت مدبعدهم　　　دللول ياحلو يابني دللول

=▪————————▪=

يمة ... ردت الولد محبس يميني　　　ويا زهوة الدنية بعيني
يمة ... اريدك للكبر تذكر حنيني　　　دللول يا بعد عيني دللول



دللول يالولد يابني
فالت بدون وزن
غناء الأول
غناء المقاطع الباقية
مقدمة جهاز

الراحُ الراحُ

غناء / زكية جورج

حجاز

الــراح الــراح كُل وَنيّ على الراح
روحي اخذها وياه گولولي اشجرعنه الراح

حرمـني مَنامي مـا يسـمَع كلامي
من كثر آلامـي من وَنيّ فـلا أرتاح

محبوبي حمَامة مـا عنـدَه لآمَة
بـاليني بغـرامة من خَدّه المسيج فاح

مِن يسمَع ونيني ميحن او يجيني
بـالهَم يخلّيني ولفي بطرب مرتاح

يتكاثر نحيبي لوسافرحبيبي
بـالدنيـه طبيبي ما يدري الگلب طاح

"الراح الراح"



من البيرلو مَيْ إشربتْ

حجاز

كلمات / مجيد معروف
غناء والحان / حسن خيوكه

من البير لو مَي اشربت   بالك تذب بيها حجَر
لا بُد تعود وترتوي   ويجودك عليها الدهر
بالك بالك تذب بيها حجَر

عالبير لابد ماترِد   عطشان ماي ومعتمد
تاليها كل شي ماتجِد   لاعين تجري ولا انهر
بالك تذب بيها حجَر

الدهر عاداته الغدر   إحسب احسابك وافتكر
مشّي امورك وانتظر   احسن ولا يصيبك ضرر
بالك تذب بيها حجَر

آني أنصحك إمتنع   افهم كلامي واقتنع
النفسك تجيب النَفع   وامشي عدل وبّية الشر
بالك تذب بيها حجَر

«البير لومي شريت»



وعلى الدرب

لامي

غناء / سلطانة يوسف

وعلى الدرب يهواي ترِبي عيوني يا ولد
ترِبي عيوني
وتبعك للموت لو يخلّوني يا ولد
لو يخلّوني
ويلي شمصيبة منهو الي يجيبه
امسى الگلب بهواك زايد لهيبه
يا ولد زايد لهيبه

اتنوع اليمشون مثلك فلا شوف يا ولد
مثلك فلا شوف
والگلب من فرگاك حاير وملهوف يا ولد
حاير وملهوف
ويلي شمصيبه

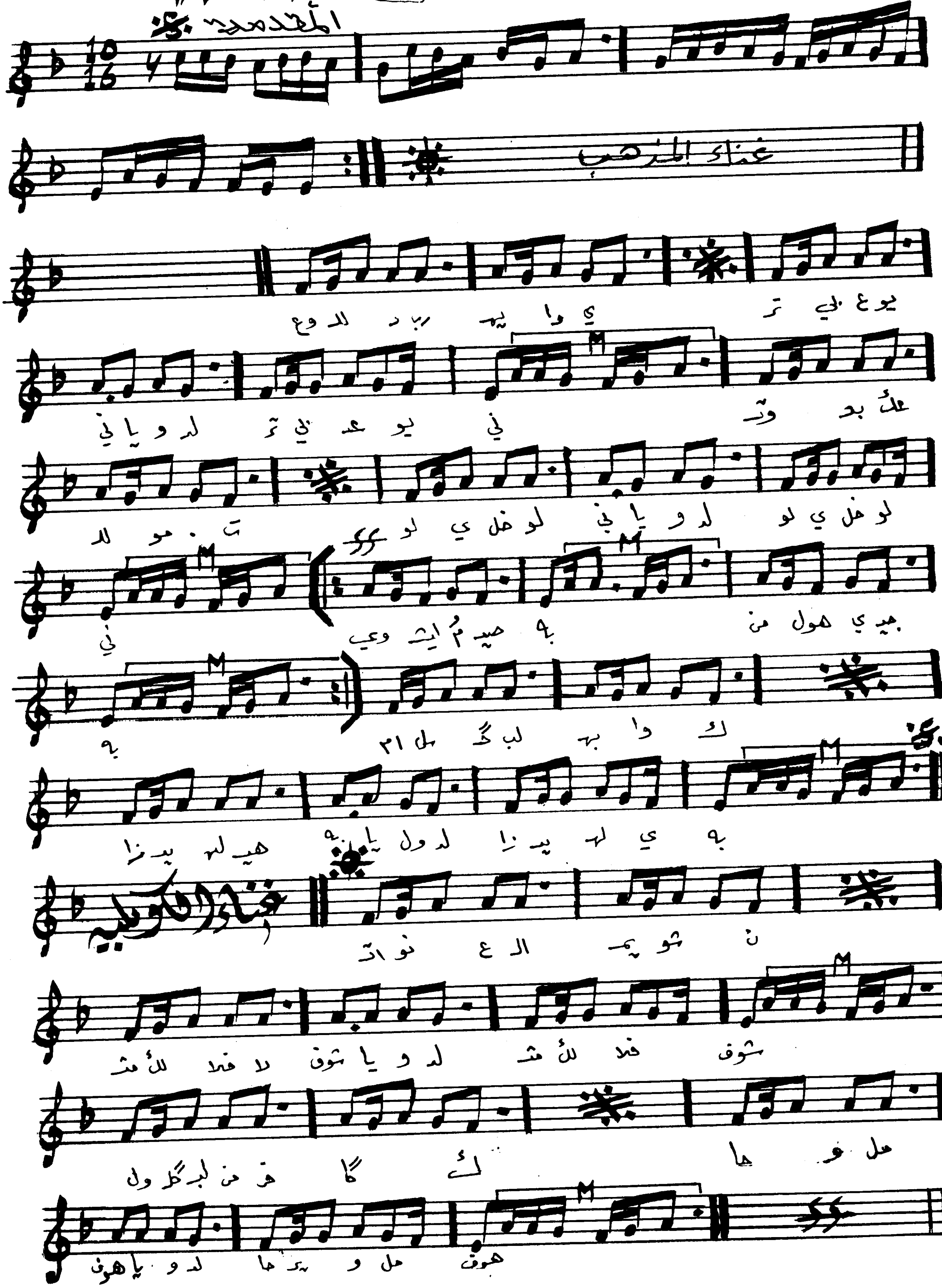
بالنازعة ضلّيت دلحگ عليّه يا ولد
دلحگ عليّه
متفيدني لو جيت عگب المنيّة يا ولد
عگب المنيّه
ويلي شمصيبه

كلما تريد ايصير بس اومي بيدك يا ولد
بس اومي بيدك
والله يا ساهي العين روحي تريدك يا ولد
روحي تريدك
ويلي شمصيبه

« على الدرب ياهواي »

جورجينا





مليان كُل كَلبي حچي

كلمات / عبد الكريم العلاف
غناء / سليمة مراد

لامي

مليان كَلبي من الولف يا ناس كُله عتاب
المن اعاتب يا خلگ والولف عني غاب
مليان كل كَلبي حچي
إلمن أروحن واشتچي
ماينفع كَليبي الندم ولا ينفع اعيوني البچي

ندمان عن عمري الكضة ويّه الولف ياحباب
خلاني وبغيري حضه والأمل مني خاب
مليان كل كَلبي حچي

فرحان محبوبي وزهه يمكن وعيشه طاب
إنساني وبغيري التهه والأمل مني خاب
مليان كل كَلبي حچي

حيران تميّت افتكر هجر بليّه اسباب
سلمت امري ومنتظر بلچن يجي اللي غاب
مليان كل كَلبي حچي

« مليان كل گلبي حجي »

جورجينه بطيئة



الهجر مو عادة غريبة

كلمات / عبد الكريم العلاف
غناء / سليمة مراد

لامي

الهجر مو عادة غريبة
لا ولا منكم عجيبة
عرفت من هذا فعلكم
كلمن يسوگه حليبة

جرّعت لوعات منكم
وانهدم ثلثين حيلي
انا چنت ابتعد عنكم
لو يطاوعني دليلي
غير هذا شرد اگلكم
كلمن يسوگه حليبه

كذب كلمن يظن بيّة
اگدر أسلاكم واملكم
انا مو بيدي ولكن
گلبي ما يهوه بدلكم
غير هذا شرد اگلكم
كلمن يسوكه حليبه

« الهجر مو عادة غريبة »

10/16 جورجينة

المقدمة



... ما اگدر اگولن آه ...

غناء / المجموعة العراقية

لامي

ما اگدر أگولن آه   خوفي... الفضيحة
لاچن أصبّر الروح   وابگة... طريحة
محّد دِرة ابحالي اشجرة   طول العمر مستمرة

هسّة عرفت الموت   اشوه من البعاد
عمر الهجِر يا ناس   ابداً ميزاد
يوم السرة دمعي جرة   بعده الگلب شيصبرة

. ترضه يا ربي هيچ   أبگه بسگم دوم
هَم الولف يزداد   يوماً بعد يوم
متحيّرة متكدّرة   نار بدليلي مسعّرة

كف الحچي واللوم   يلچنت ابعيد
العتب ويّه اهواي   ماضنّتي ايفيد
روحي تره بالعزعزة   منهو الوليفي ايخبّره

«ماگه رگولن آه»

سنگين سماعي 6/4



يـا حمـامْ الدوحْ

غناء / سليمة مراد

عجم

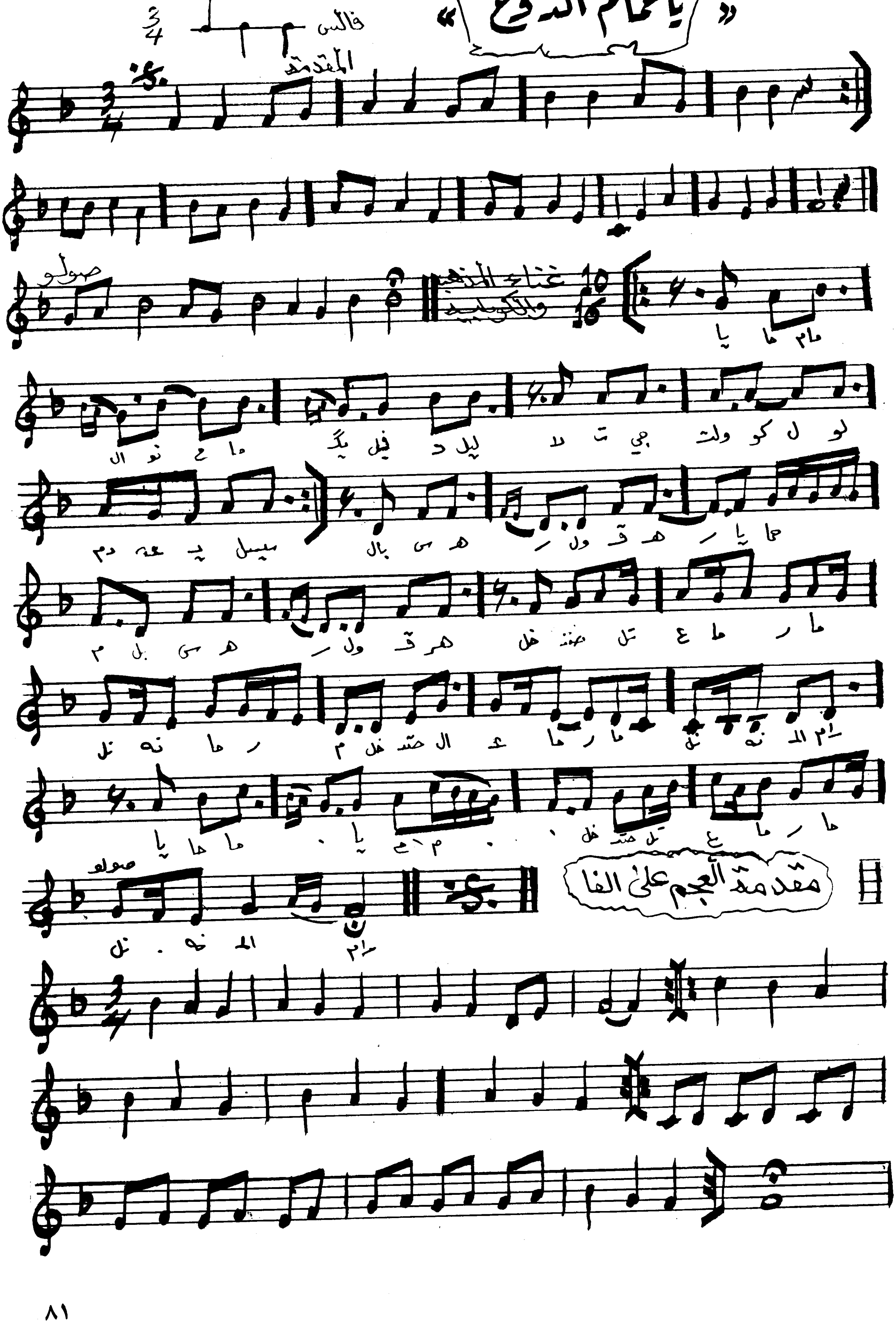
يا حمام النوح ما يكفي الدليل
لا تجي ولتگول لو دمعه يسيل
بالسهر والقهر يا حمام
خلصت الأعمار ما نلنه المرام
يا حمام يا حمام

يا حمام الدوح ما بعت الخليل لكن خان اوياي وانكر لي الجميل
بالسهر بالقهر يا حمام

يا حمام الله يشهد والبشر فرگت المحبوب لحزنلي دهر
بالسهر والقهر يا حمام

يا حمام اشلون خان بيَّ وغدر تلفت نفسي وصار لغيري الثمر
بالسهر والقهر يا حمام

« يا حمام الدوح »



يا هلة

كلمات / داود ابو عادل
غناء / سليمة مراد

عجم

يـا هلة بأحباب گلبي		روحي رَدَّت مِن شفتكم
طابت ايـام التلاقي		من بعـد ما فاركتكم

يـا هـلا

فـرح گلبي بالتداني		وعادت ايام التهـاني
اليوم وافـاني زمـاني		حظيت ياحبابي بوصلكم

يـا هـلا

فرحت والدنيا زهت لي		والبلابل غرّدت لي
ويـّاكم الگعدة حِلت لي		يـا التحبوني واحبكم

يـا هـلا

تحققت گلبي أحلامه		وصبح متهني بغرامه
عِندي من حُبه علامة		روحي تراها فداكم

يـا هـلا


ياهلة بجاب گلبي
جورجينة
10/16
المقدمة
غناء المذهب
غناء الكوبليه
مقدمة جهارگاه

تاليهه وياك

غناء / زكية جورج

عجم

تاليهه اي تاليهه   يا ولفي او ياك
يا ولفي وياك تاليهه   اتصد وتروح تاليهه

تهجرني دوم   تحرمني النوم
افعالك لليوم   لتظن انه ناسيهه

من عندي اتروح   اتخلّيني انوح
گلبي والجروح   خزّنت منهوا ايداويهه

دايماً مغرور   وعليّه إجّور
وعلى المغدور   هيجي نيتك صَفيّهه

تعال وشوف   گلبي الملهوف
واعمل معروف   روحي بقهر سَليّهه

«تاليه وياك»



الوحدة
المقدمة
غناء المذهب
غناء الكوبليه
مقدمة العجم على الدو

طلعت يا محلة نورها

الحان / سيد درويش
غناء / يوسف عمر

عجم

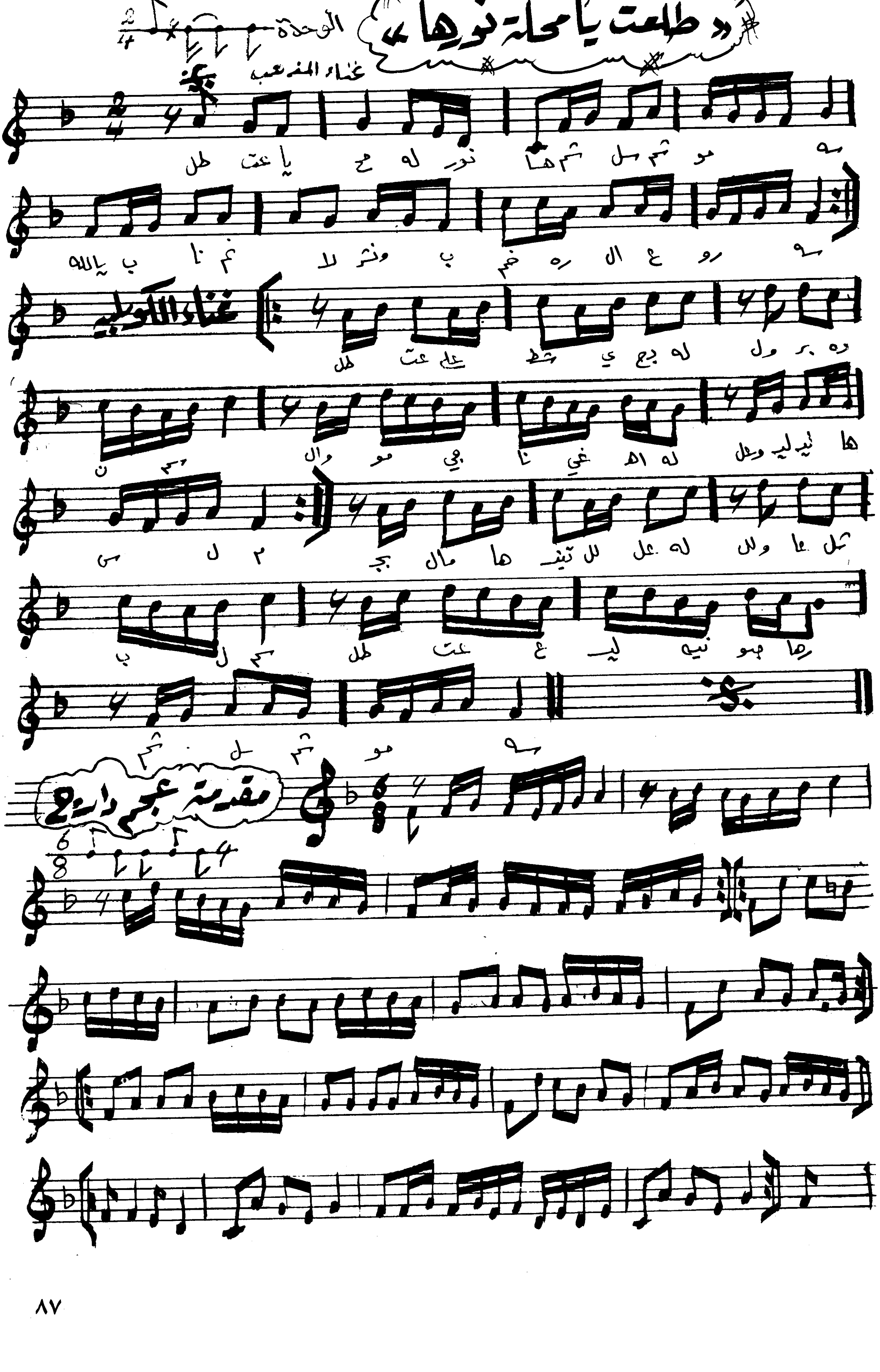
طلعت يا محلة نورها ... شمس الشموسة
يالله بنا نملا ونشرب ... خمرة العروسة

طلعت على شط دجلة ... والبردي نسم
والموج يناغي اهله ... وعليها سلم
بجمالها تزيل العلة ... وللعاشك بلسم
طلعت علينا بنورها ... شمس الشموسة

طلعت علينا نورها ... والقمري غرد
والعندليب ايغني ... وبصوته ردد
وآنه انتظر محبوبي ... واكف عالمرود
كلمن ترد والتورد ... لبس بدري مارد

طلعت ابلونها الذهبي ... نورت واديته
ابحسنها حلوه وتسبي ... وبيها اتغنينه
سبحان الخالق ربي ... وجل تكوينه
منظرها ساحر گلبي ... شمس الشموسه

«طلعت يا محلا نورها»



بعد لول يا عيني

سيگاه

غناء / صديقة الملاية

لول بعد لول يا عيني لول يمته تجي وتشفيني

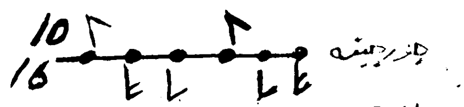
فانوسكم عالدرب هوه ضوة عيوني لول بعد لول يا عيني
چنكم لگيتو ولف وآني نسيتوني لول بعد لول يا عيني

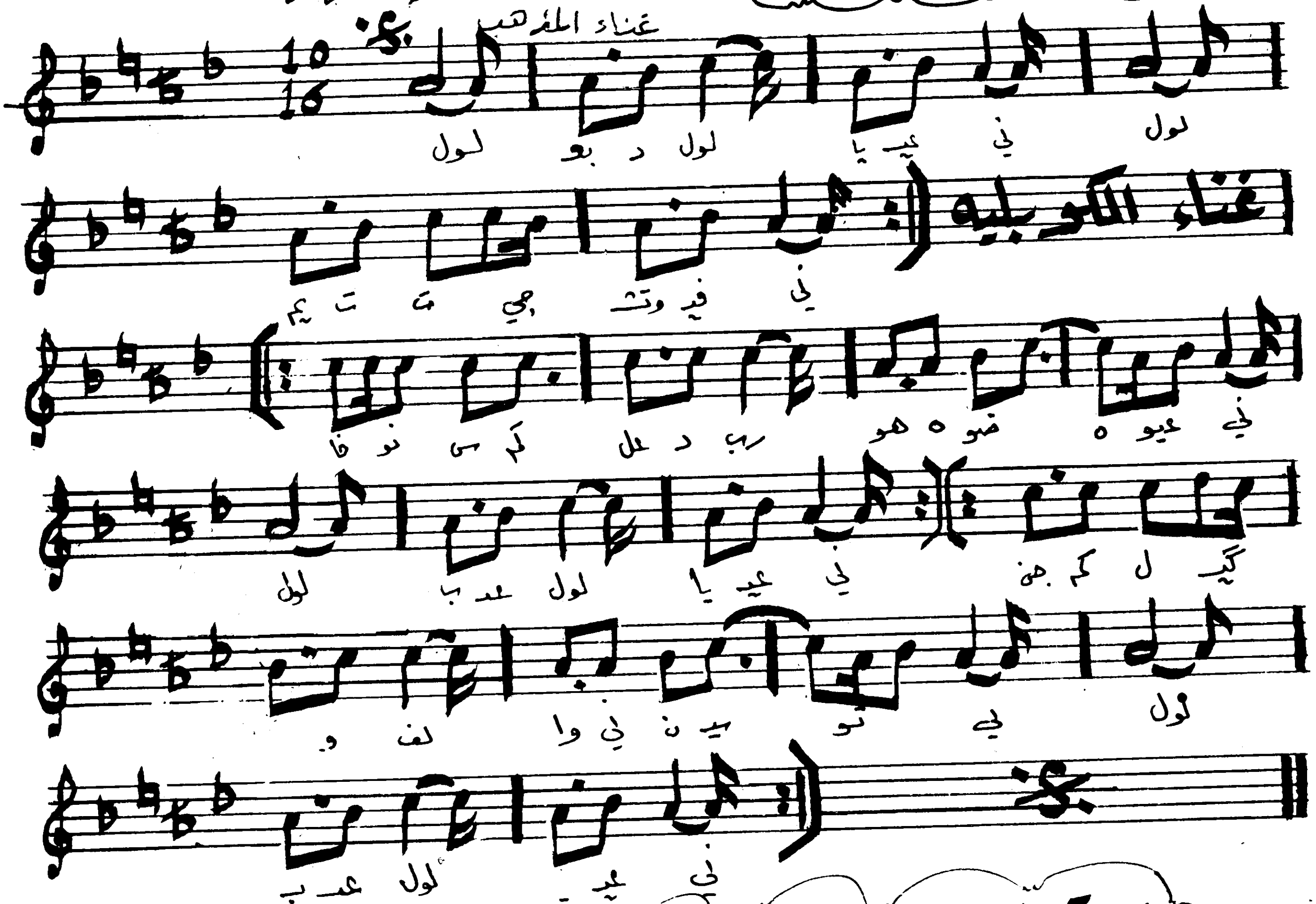
يا بو زبون الحمر ومخيط بروحي لول بعد لول يا عيني
يمته تمر يا حلو وطيب جروحي لول بعد لول يا عيني

اتحك إلي عالولف لصبغ اهدومي سود لول بعد لول يا عيني
اسأل الراح والجاءِ عن ولفي يمته يعود لول بعد لول يا عيني

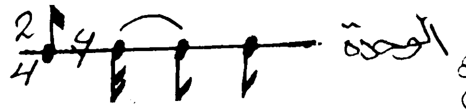
يا بو زبون الخضر ومخيط بأبرة لول بعد لول يا عيني
كل الشرايع زلگ ومن صوبنه العبرة لول بعد لول يا عيني

لول بعد لول يا عيني





مقدمة بيات





ياهاجري

كلمات والحان
حسن خيوكة

سيكاه

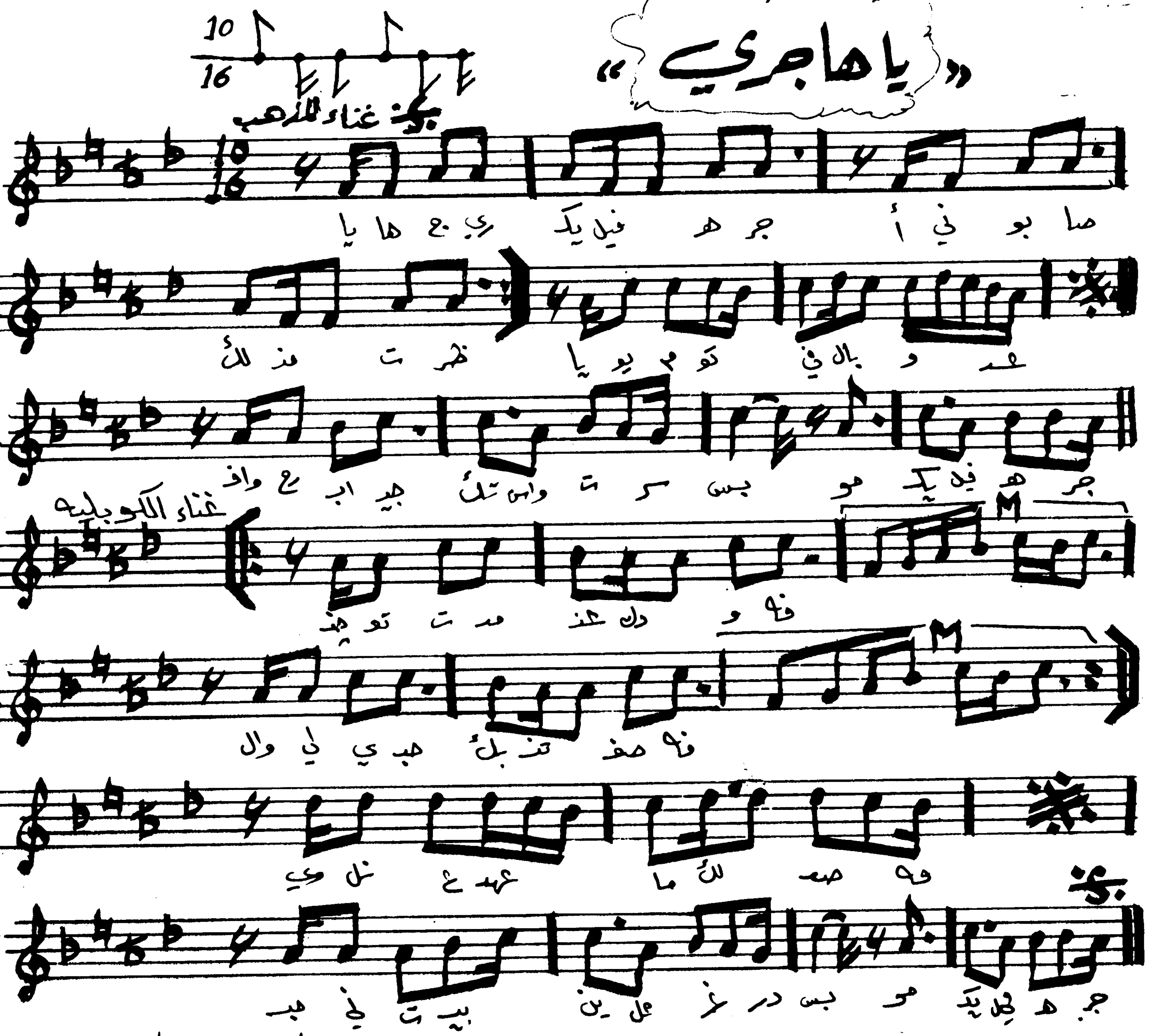
ياهاجري يكفي الهجر   آني ابوصالك منتظر
يايوم توفي بالوعد   وافرح ابجيتك واستسر
بس مو يكفي الهجر

چنت اعتمد عندك وفه   واللي يحبك تنصفه
وين العهد مالك صُفه   مبني تبيّن عالغدر
بس مو يكفي الهجر

بعدك ميحلا لي ولف   بس انت وحدك ياترف
دمعي بغيابك ما نشف   وبگلبي نارك تستعر
بس مو يكفي الهجر

روحي ابجفاك إتعذّبت   ودموعي عالوجنه جرت
عنّي العواذل لوحچت   غيرك أحب لا تفتكر
بس مو يكفي الهجر

«ياهاجري»



«مقدمة نكريز»



يابُوبشِت

غناء / زكية جورج

سيگاه

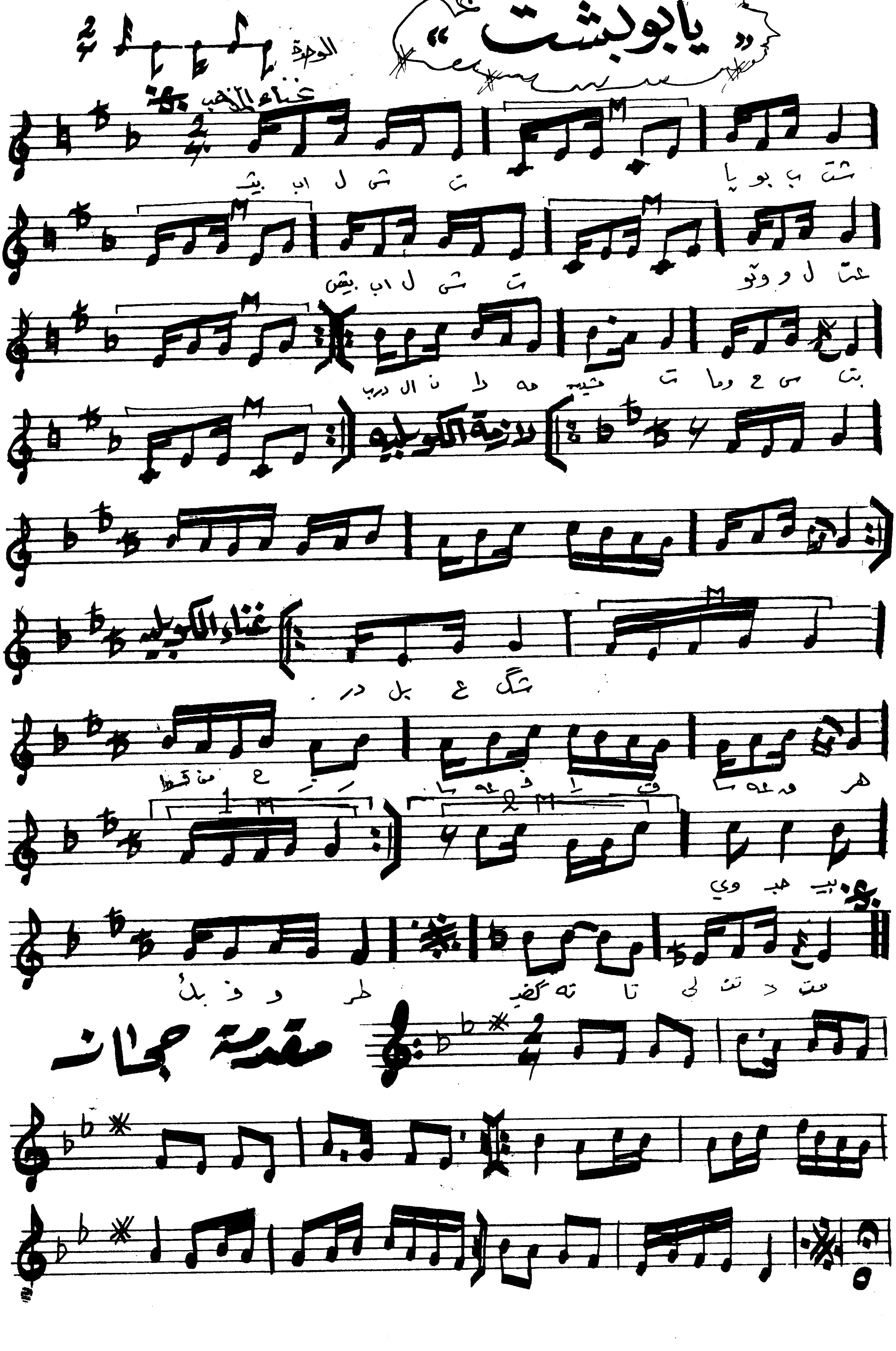
بيش ابلشِت يابوبشت   بيش ابلشت وتولعِت
دَرب الندامة مشيت وما حَسّبت

دَرب العشگ قَط ما نحزر   ساعة فراق ساعة قَهَر
ويّه حبيبك فَد وَطَر   گضّيتنه تالي تندّمت

حَبْ ونجْبَرگلبة وهوه   غيرَك ولك صار النوه
بجفاك ما تدري الهَوه   كُلّه يتغيّر ما عرفت

لا تظن بَعَد يرجع إلك   كالمن دخل بالحُب هلك
ولفِك ونا صبلك شرك   شيخلّصك لوله انصدت

«يابوبشت»


الوحدة
غناء المذهب
لازمة الكوبليه
غناء الكوبليه
مقدمة حجاز

الجار خويه الجار

غناء / صديقة الملاية

سيگاه

الجار خويه الجار   الجار خويه الجار
والغادي منه   لبچي وبچّي الجار

يا معلّگ الفانوس   بصدر السفينه
لبچي وبچّي الجار
حطّوا علينا رجال   بالك بچينه
لبچي وبچّي الجار

يا ربّي يا معبود   صخّيلي گلبه
لبچي وبچّي الجار
بالغالي گام يبيع   من شاف أحبّه
لبچي وبچّي الجار

طرح بصخر ذبّوه   مسّحاتي چلّت
لبچي وبچّي الجار
بس دعوتي ويه هواي   كل دعوة فلّت
لبچي وبچّي الجار

« الجار ضوي ق الجار »



« مقدمة بستة نكار »



عالشومَلي

غناء/ سليمة مراد

سيكاه

عالشومَلي عالشومَلي نارك ولاجنة هَلي

شفتهة تحوش حوش الفجل وتعلّمت حوش الفجل
مدّيت ايدي عالحجل فزّت وصاحت ياهلي
عالشوملي عالشوملي

شفتهة تحوش حوش الكُبر وتعلّمت حوش الكُبر
مدّيت إيدي عالگُمر فزّت وصاحت ياهلي
عالشوملي عالشوملي

شفتهة تحوش حوش الورد وتعلّمت حوش الورد
ونچان ابوگذيله يرد لفرش فرش واطرد هلي
عالشوملي عالشوملي

"عنى الشوبا"



شكول على حظي

غناء / زكية جورج

زنگران

شگول على حظّي انا البنيّة — رجلي تزوّج فوگ راسي مربّيه

رجلي تزوّج فوگ راسي ضرّة — اشلون اشلون هالعيشة المُرّة
مثلي حلوة وشاطرة هم حُرّة — وبالحسن اشبه مثل حوريّة

بعداسبوع يالله ماصار الوكت — يوم اگشر ذاك يوم اتزوّجت
حكم مرّة العم شلته وقبلت — وكل جسارة وامر عليّه

انا بت مكتب وبت المدرسة — اقرة كتاب وكل علم وهندسة
ليش حظّي نايم من دون النسا — ما تم عدكم ياخلك حنيّه

اخدم انا واركّب التركيب — وفوّر الچاي الهه والحليب
تاكل الحمّص والكشمش والزبيب — وانا فضلتهه الم بيديّه

يالله يا يمّه تعالي اخذيني — ومن سُگم ضرّتي خلّصيني
لوزعل رجلي هم يأذيني — ما تم عدكم ياخلك حنيّه

«شگول على حظي»



(ياسُكرّي ياعسلي)

شعر / العباس ابن الأحنف
الحان / احمد الخليل
غناء / عفيفة اسكندر

راست

ياسُكرّي يا عسلي   يا دُرّتي يا ذهبي
بالله ياسيّدتي   لا تغضبي من غضبي

صفا فؤادي لكُمُ   فاقتسمي وانتبهي
كيف يطيبُ العيشُ لي   من واردات الكُرَبِ

ما بال هذا الحبُ لا   يزالُ بي من تعبي
أُمسي وأضحى هائمًا   من حبُكم في نصَبِ

فأن اتتكُم رُسُلي   فاستمعي واقتربي
إن خُفتِ ان يفطن بي   منكم رَقيب فاكتبي


يا سكري يا عسلي
جورجينه
غناء المذهب
غناء الكوبليه
مقدمة راست

يا حلو يا أسمر

شعر / نيقولا بترس
لحن / احمد الخليل
غناء / المجموعة

راست

يا حلو يا أسمر   غنّى بك السُمَّرُ
رقّوا ورَقّ الهوى   في كلما صوّروا
ما الشعر ما سحرهُ   ما الخمر ما السُكّرُ
ينده على ثغركَ   من انفاسك العَنبرُ

والليلُ يغفو على   شعركَ او يقمرُ
انت نعيمُ الصبا   والأملَ الاخضرُ
ما لِهوانه الذي   اورَقَ لا يُثمرُ

قد كانَ من امرنا   ماكانَ هل تذكُرُ
نعصر من روحنا   اطيبَ ما يُعصرُ
نوحي الى الليلِ   ما يرقصُ اويسكرُ
نبنيهِ عشاً لنَا   يا حلو يا اسمرُ

« يا حلو يا أسمر »



علىٰ دَرْبْ اليمرّون

كلمات / مجيد معروف
الحان وغناء / حضيري ابو عزيز

اوشار

على دَرْب اليمرون أريد اگعد ونادي
متىٰ احبابي يعودون متگلي ياحادي
ظلموني ورموني وبالفرگة چوني
هـذي قسـمتي منهم ياحادي

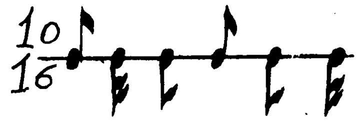
من عندي امانة وياك گلبي اخذه وسلمّه بيدين حبّي
عليهم بالدمع ياعين صُبّي
ظلموني ورموني

عيني عالدرب گاعد وتـاني بلكي التگي بطارشهم انـي
عليـه اتعـاونوا هُمّة وزماني
ظلموني ورموني

بعدهم لا تظن اهجع وارتاح للغير الثمر وتعب يا فـلاّح
كل ذاك التعب يا وسفتي راح
ظلموني ورموني

على درب اليمون

جورجينة





شِرْد أقدّملك هديّة

كلمات / جبوري النجار
الحان / ناظم نعيم
غناء / ناظم الغزالي

اوشار

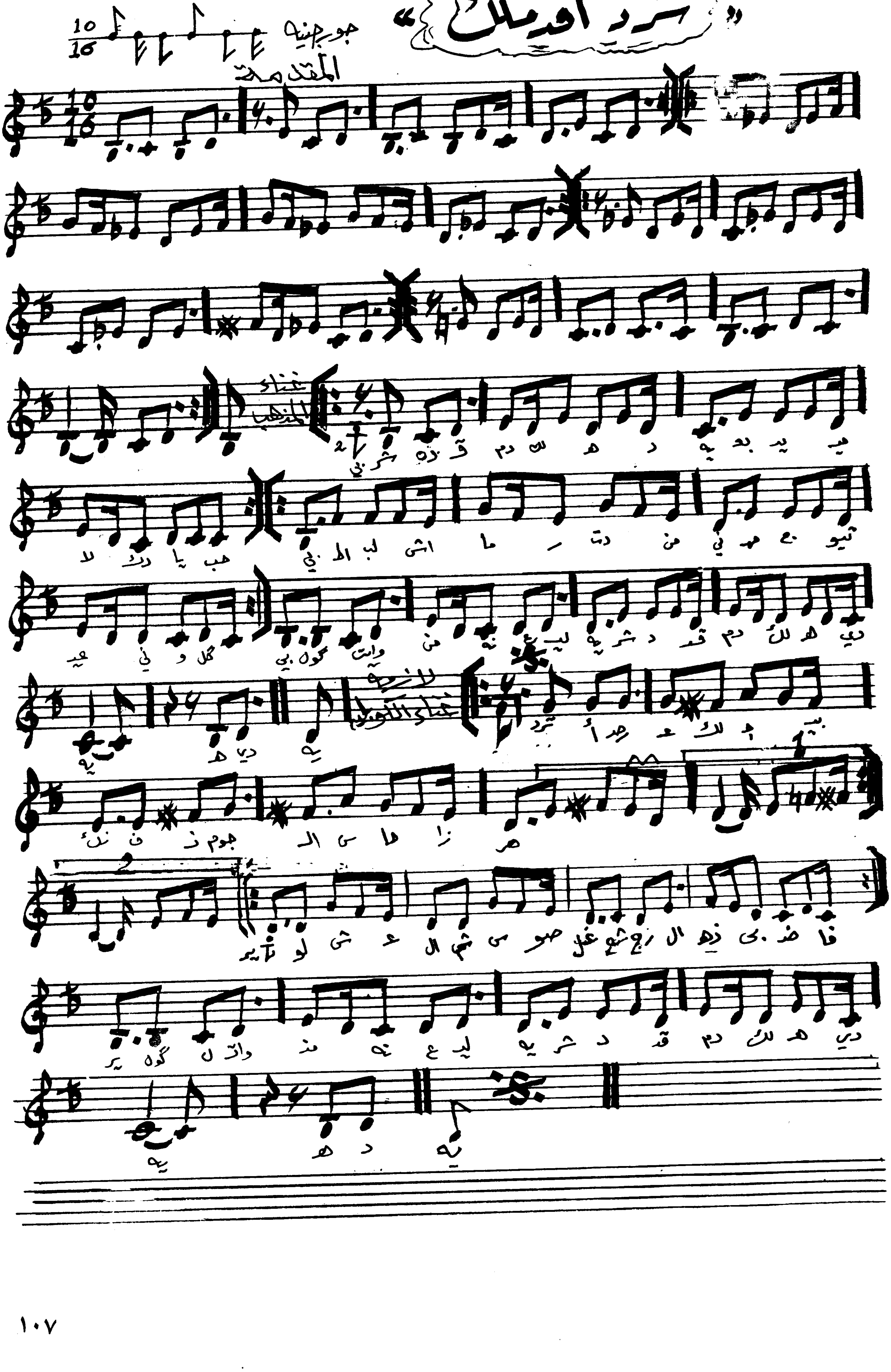
شَرْدْ اقدّملك هديّه بعيد ميلادك ياحُبّي
اطلب اشماردت مِنّي مهجتي وعيني وگلبي
گول واتمنىٰ عليّه شرد قدملك هديّة

تريد أرصّعلك جبينك من نجوم السما الزاهِر
لو شعاع الشمس اصوغه الشعرك الذهبي ضفاير
گول واتمنىٰ عليّه

من بحور الشوگ اجمَع انفَس واجمَل لآلئ
عقد بيه اتحلّي جيدك وانت اغلاهن ياغالي
گول واتمنىٰ عليّه

من رياحين وزهور ويا سمين وجُلّنار
افرش ارض البيهه تمشي وفوگ ناري تزيد نار
گول واتمنىٰ عليّه

«شرد أقدملك»



خايف عليهه

اوشار

غناء/ ناظم الغزالي

خايف عليهه تلفان بيهه
شامة ودگّه بالحنج من يشتريهه

اريده اشتري بالروح شامة لبخدّج
واشتم عبير يفوح خلّيني عندج

دگّة شذر يا ناس والشامة عنبر
والوجه مبعث نور والرگبه مرمر

سمرة حسن والعين تسبي بحورهه
جل الذي سوّاج صورة صوّرهه

قدْ اهيف اوميّاس ويه الهوا يميل
والوجه بدر التم لوچلچل الليل

ربك خلق اوصاف وتمعنه بيها
ثوب المحاسن صار منها وعليها

«خايف عليها»



مقدمة أوشار



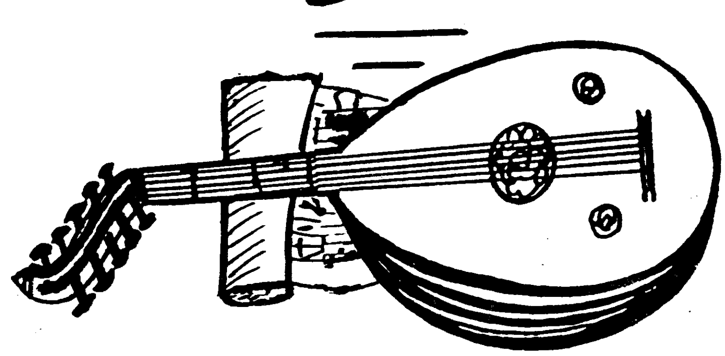
يا مَنْ لَعِبَتْ

شعر / البهاء زهير
ألحان / سمير بغدادي
غناء / ناظم الغزالي

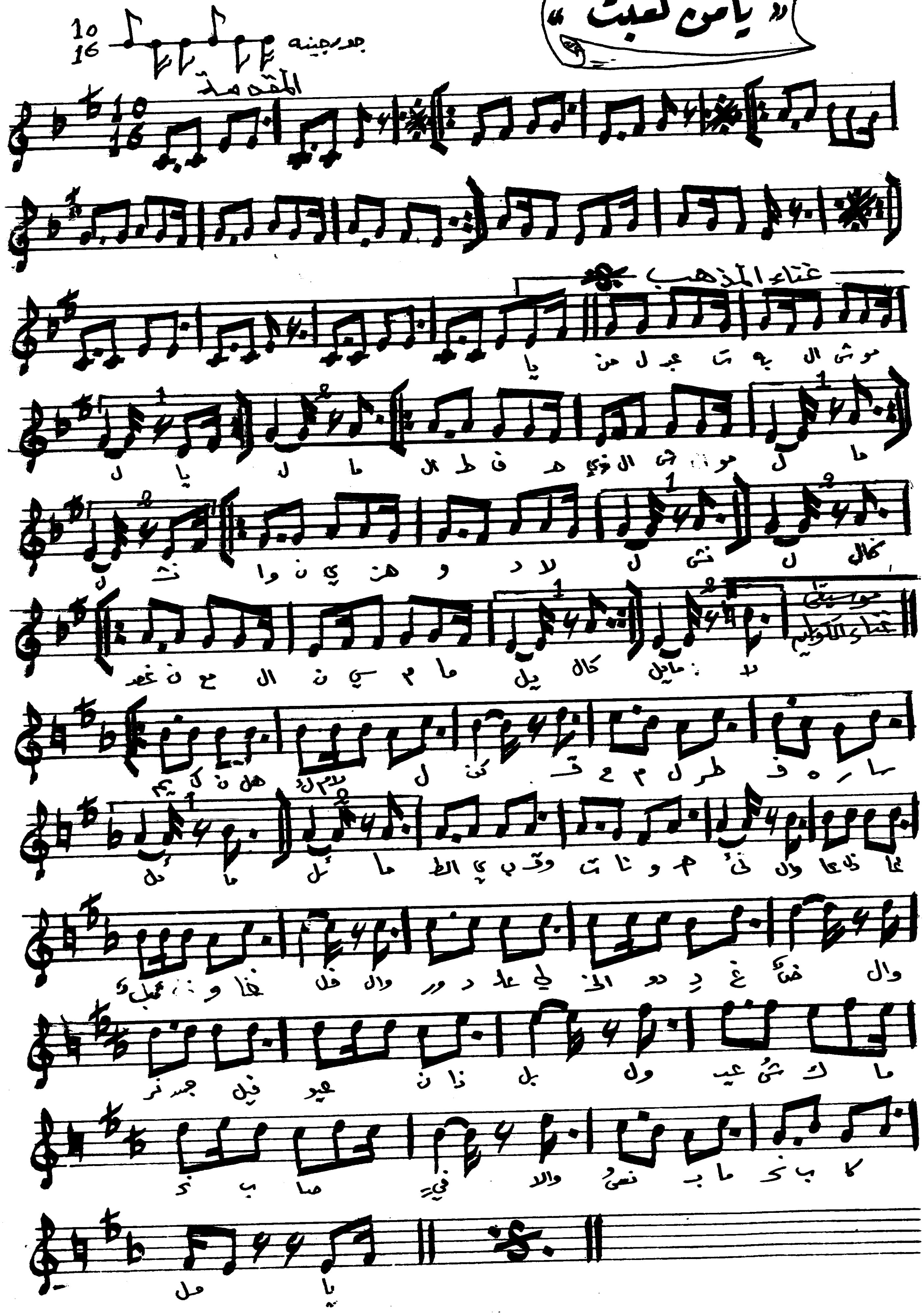
اوشار

يا مَنْ لَعِبَتْ بهِ شَمُولُ ... ما ألطفَ هذهِ الشمائِلْ
نَشوانُ يَهُزّهُ دَلالٌ ... كالغصنِ مَعَ النسيمِ مائِلْ

لا يُمكِنُه الكلامُ لكنْ ... قدْ حمّلَ طَرْفَهُ رسائِلْ
ما أطيبَ وَقتَنا وأهنى ... والعاذِلُ غائبٌ وغافِلْ
والوردُ على الخدودِ غَضٌّ ... والنرجِسُ في العيونِ ذابِلْ
والعيشُ كما نُحِبُّ صافٍ ... والأُنسُ بما نُحِبُّ كامِلْ
يا مَنْ لَعِبَتْ بهِ شَمُولُ



« يامن لعبت »



هذا نصيبك

بستة نكار

غناء / زكية جورج

هذا نصيبك ... يكثر نحيبك
بعد هيهات ... يرجع حبيبك

متگلي منهو الوهدنك ... بالعشگ من دلاك
چم واحد ابواحد هِلك ... گلبه سِله ابلواك
آه آه آه ... هذا نصيبك

مو وحدك انت مبتلي ... كُلمن يحب مظلوم
ما دريت بالحُب يا ترف ... كُلّه قهر وهموم

سَلّم امورك واصطبر ... على القهر والآلام
لا تحچي سرّك للبشَر ... وتحذّر النمّام

گلبي تعبته بالهَجر ... انظر جروح البيه
لا تظن واحد بالخلگ ... غير الولِف يشفيه

لابُد نصادف ونجتمع ... ويّه حبيب الروح
ننسه المصايب والقهر ... والسعد نوره يلوح

هذا نصيبك



وين الگه

كلمات / ابراهيم الأمين
الحان / سمير بغدادي
غناء / ناظم الغزالي

بسته نگار

وين الگه الضاع منّي   وآني المضيّع ذهب
راحت السلّه من ايدي   وراح ويّاها العنب

راحت السلّه ياگلبي   وراح ويّاها عنبها
من عگُب كل ذاكه تعبي   خانت او يايه الأحبها
والعگل منّي ذهب

ذهب عگلي وين منّي   ما شفت راحة بحياتي
لوضحك مشوارسنّي   مايخلّوني وشاتي
ومنّهم شفت العجب

والأ نشده يگلّي لتظن   مثل ما ضيّعت تلگه
ظل ياگلبي اليوم بس ون   وجذب الونّه بحرگه
عالجفوك بلا سبب

«وين الگه»



داريْ داريْ

بنجگاه

كلمات والحان / شعوبي ابراهيم

داري داري أنا أنا
انا داري بلي بلي
بهوى الاسمر أنا أنا ولهان

يابو حجول الفضّة
طرفك عليْ لا تغضّه
الواشي يعمل بُغضه حيران

يابو تراچي ذَهبي
عَذّبت بيهه گلبي
ويّاك ضايع تعبي تلفان

واگف على المسعودي (أمان أمان) يغنّي ويدُگ بالعودي
ظافر گصايب سودي سهران



داري داري
جورجينا
10/16
غناء المذهب
غناء الكوبليه الأول والثاني متشابه
الكوبليه الثالث
مقدمة العجم

حُكمُ العِشكْ

كلمات / عبد الكريم العلاف
غناء / سليمة مراد

صبا

حُكم العشگ كلّه ظُلم — مگدر أميّز هالحُكُم
وبيا شرع وبيا سبب — منك يا ولفي انحرم

لصفُن واغُص بعَبرتي — واجري الدمع من عيني
ويلاه خابت دعوتي — منهو الذي يبرّيني
مهروا عليّه وصدّقوا — وانه فلا عندي علِم

لصعَد لسلطان الهوى — واشرح قضيتي گباله
وليشوف جسمي اللي خوَه — صاير بادنى حالة
بلچت گليبه ينكسر — لو شافني بهذا السگم

نذرن عليّه لو صِدر — عفوي ونلت مطلوبي
كل يوم يمضي من الشهر — ما فارگه المحبوبي
ونبگه بسمر طول الدهر — واللى مُضه يصبح حِلم

"حكم العشگ"



يا سَلوتي وضَي عيني

لحن وغناء / حسن داود

جهارگاه

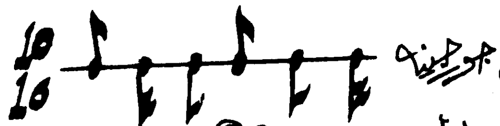
يـا سَـلوتي وضَي عيني   تبعِد يا محبوبي اشجاك
مو واجب تخـلّـيني   يااللي خذت عكلي وياك

يللي خذت عكلي وسرت   بكليبي نارك وَجـّرَت
شعـمل شسوّي احيّرت   ما بين هجرك وهواك

شعمل يامن اهواك أنا   والروح بيك امحنّة
ك الهنا ولي العنا   ما شفت راحة بفرگاك

لا غاية عندي ولااطمع   حبّك بوسط گلبي انطبع
حُسْن البشر بيك اجمع   اوفي العـهد اترجّاك

«ياسلوتي وضي عيني»



غناء المذهب



مقدمة راست



هالعادات

كلمات وغناء / علي الدبو
ألحان / محمود كالو

(حجاز كار كرد)

هالعادات هالعادات
يمته نترك هالعادات
التقليد يا سادات
اتعلمته من السينمات

بعضاً منهم ميفكرون
صار ولي كلشي يقلدون
من الشباب يتعلمون
الشقاوة والغرام
والسرقة والخصام
اتعلمته من السينمات

الأفلام ده تراويك
شنهو يفيدك ويأذيك
والقصّة الزينه تهديك
هوايه هوايه معلومات
اخذ الزينات الطيبات
اتعلمته من السينمات

شوف اتفرج يا سلام
هالعادات بهالأيام
انظر وباوع تمام
إبنص الشارع يتمركص
مايخجل ده يلعب دانس
اتعلمته من السينمات

هالعادات



تِنكُر غَرامي

غناء/ سليمة مراد

مخالف

تنكُر غرامي بيك وعندي ثلاثة شهود
نوحي يا ولفي والسَهَر والدمعْ مِنّي يزود
آه الغَرام آه الغَرام ظنّيته سهل وهيّن
لكن خلاّني اصيحْ يا ياب يا ياب حنيّن

شعَملت آنه وياك غير اللطُف والطيب
حتىٰ يا ولفي أستقر أجّازه بالتعذيب
آه الغَرام

ضيّعت تَعبي ليش وَصلك صُفه لغداي
حَسبالى مايضيع الفضِل عِندك أبد يهواي
آه الغَرام

دِرجَع وشوف هواك عُكبك صُفة بيا حال
نحلان جسمه والخلك بيه تضرب الأمثال
آه الغَرام


تنكر غرامي
جورجينا
المقدمة
الغناء
مقدمة تخالف

ياخلگ

مخالف

كلمات / مجيد معروف
غناء / المجموعة
الحان / الأستاذ جميل بشير

يا خلگ هذا مثلكم
اخذوا منّه فد نصيحة
المايوني تالي يغرگ
يوگع بورطة وفضيحة

بالعشگ ذبّيت نفسي
والولف ما عاد انسي
بالقهر اصبح وأمسي
والدمع من دم أسيحه

ما دريتوا اصار بيّه
ولفي مو ذنبي ابهبيّه
يندعي مخلص اليّه
يريحني واني أريحه

خدعني ابحبه وهجرني
ولا سأل فد يوم عنّي
بالعجل راح ونفرني
وللخلگ سرّي يبيحه



جورجينة
10/16
غناء المذهب
لازمة وغناء الكوبليه
مقدمة لامي

وردة سگيتهه

كلمات / عدنان السوداني
الحان وغناء / عبد محمد

مخالف

وردة سگيتها من دمع الجفون
وصارت بالحسن فتنه للعيون
إنگطعت من غصنها
وضيّعت كل حسنها
ورده ورده

وردة ومن زمان الها أداري
حارس روضها ليلي ونهاري
ابنهران المحبة دمعي جاري
يسگيها وأمل گلبي إله تكون
ورده ورده

چنت ارتاح بس اشتم عطرها
ومحاسنها بدليلي صار اثرها
اعد أيام الها وانتظرها
زارع وارتجي مثل اليزرعون
ورده ورده

جريان الدمع وتعاب الأيام
ناتجهن صفه يا وسفتي اوهام
آمال الگلب وشما إله احلام
راحن بيد من گطعوا مايدرون
ورده ورده


«وردة سكمبلة»
جورجينه
10/16
غناء المذهب
غناء الكوبلية

تَعيشُ أَنْتَ وَتبقى

سيكاه

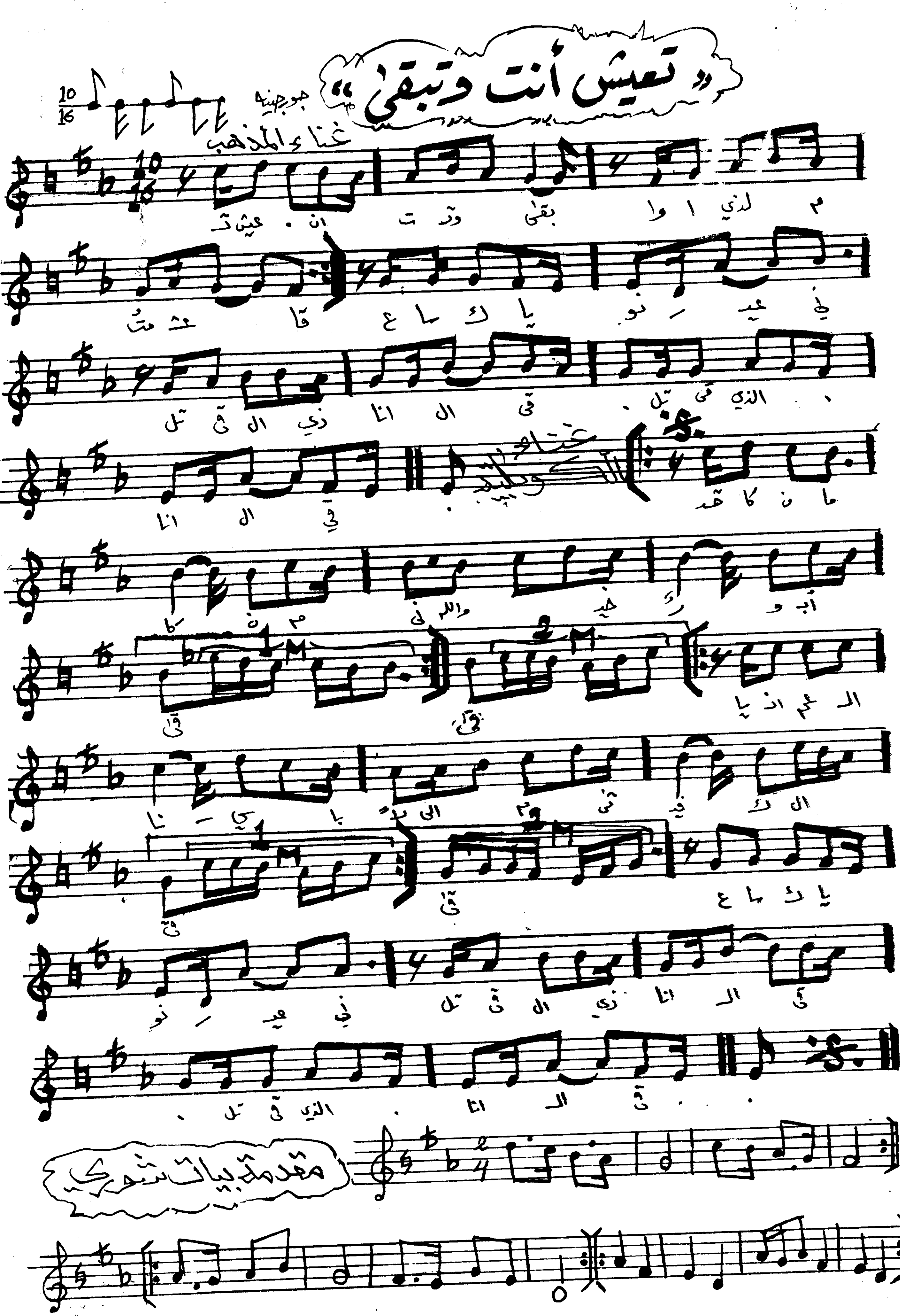
شعر / البهاء زهير
الحان / ناظم نعيم
غناء / عفيفة اسكندر

تعَيشُ أَنْتَ وَتَبْقَى — أُنَا الذي مُتُّ عشقا
حاشاكَ يا نُورَ عيني — تَلْقى الذي أَنا أَلقى

قَدكانَ ما كانَ مِنّي — وَاللّهُ خيرٌ وأَبقى
يا أُنْعَمَ النّاسِ بالاً — الى مَتى فيكَ اشقى

وَلم أَجد بَينَ مَوْتي — وبَينَ هجركَ فَرْقا
وماعَهِدْتُكَ إلاّ — من أكرم النّاسِ خُلقا

سَمِعْتُ عَنكَ حَديثاً — يا رَبِّ لاكانَ صدقا
حاشاكَ تَنقضُ عَهْدِي — وَعُزَوَتي فيكَ وُثقى


«تعيش أنت وتبقى»
جورجينا
غناء المذهب
مقدمة أبيات شوقي

هلة هلة

كلمات / جبوري النجار
الحان وغناء / حضيري ابو عزيز

سيكاه

هلة هلة بالغايب واجانه
هلة هلة بالكلب بجانه
الف هلة الف هلة

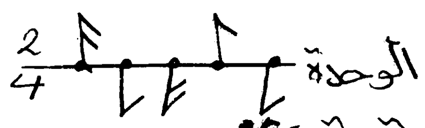
اهلاً وسهلاً بيك يالجنت غايب
خل تفرح الخوان حتى الگرايب
الف هلة

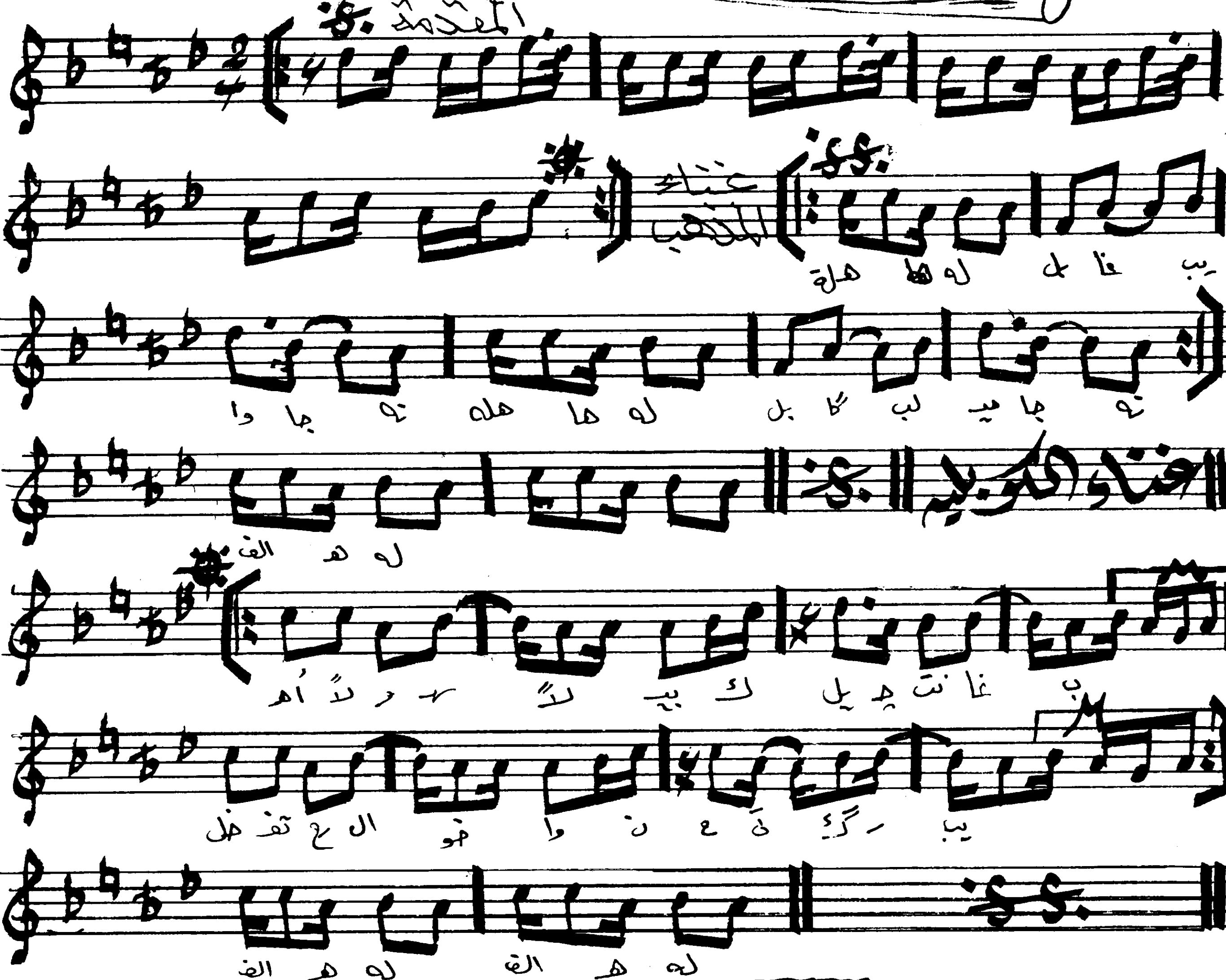
من رحت يا مدلول ما شفت راحة
روحي بعد فرگاك أبد ما مرتاحة
الف هلة

اهلاً يا نور العين بجيتك فرحنة
طابت الگعدة وياك او هسه انشرحنة
الف هلة

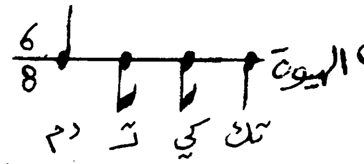
اهلاً ياروح الروح باللي اجانه
بالكلب يا خوان اهنا بجانه
الف هلة

«هلا هلا»





مقدمة حجاز





عيون السود

غناء / داخل حسن

سيكاه

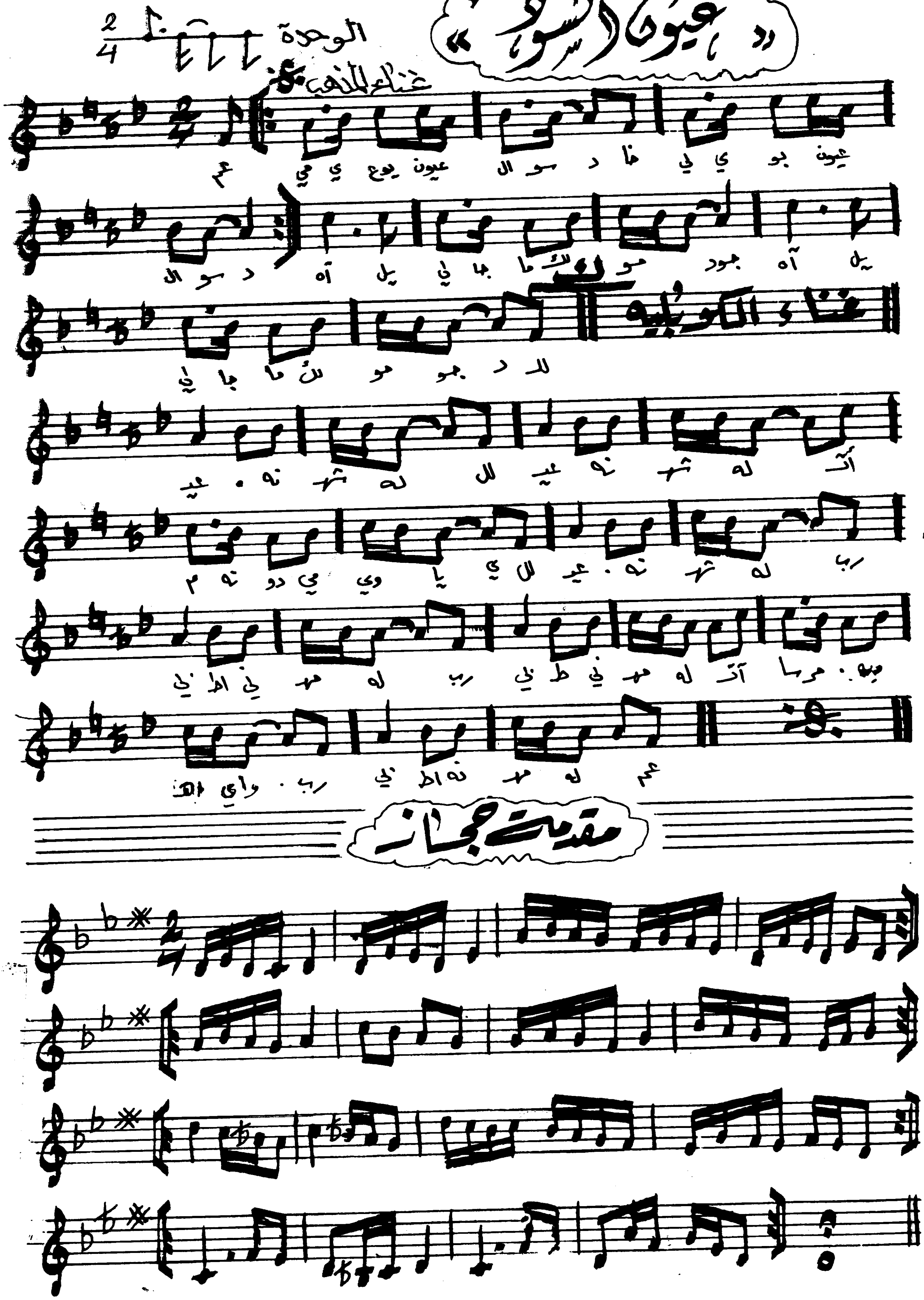
عمي يبو عيون السود   آه ياللي جمالك موجود

للعينه شهلة   اتمنه دومي وياي
للعينة شهلة
ربي اطني مهلة   اتسامر ويَّة هواي
ربي اطني مُهلة

بيني لا بينك   لتخلّي ناري اتزيد
بيني لا بينك
من تصد عينك   آنه افتهم شتريد
من تصد عينك

حُسنك سِباني   سهّرني طول الليل
حُسنك سِباني
بحسرة خلاّني   انظر طلوع اسهيل
بحسرة خلاّني

«عيون السود»



عيني السمرة

غناء / ناصر حكيم

سيگاه

بشبابي أرد اشريج عيني السمرة موش بحلالي
من فرگتج لليوم عيني السمرة مدري اشجرالي
شوفي يا بعد اچلاي شوفي ابعينچ شوفي اشجرالي

اشرگ اضلوعي كوت عيني السمرة بيهن وخلّيچ
خلهه اهتجع وتنام عيني السمرة روحي التِهم بيچ
شوفي شوفي

آني بعگب فرگاك عيني السمرة مانمت ليلي
اني بخرني اجفاچ عيني السمرة رِد يا خليلي
شوفي شوفي

كون الرفاعي يشيل عيني السمرة للناصريّة
والشطرة يا محبوب عيني السمرة عَمّت عليّه
شوفي شوفي

جيتك غفل يهواي عيني السمرة تضحك لكيتك
حسبالى تحزن دوم عيني السمرة من فارگيتك
شوفي شوفي

«عيني السمرة»

الوحدة 2/4



يا غالي عليّ

كلمات / اشواق عمر
غناء / صبيحه ابراهيم
الحان / عبد الفتاح حلمي

كرد

يا غالي عليّ ويا طيف بخيالي — يا شمعة ظلامي منوّر لي الليالي
اوهبني حنانك خل يرتاح بالي — يا غالي يا غالي يا طيف بخيالي

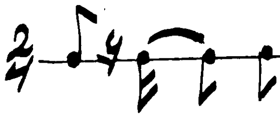
يا صورة شبابي — وكل حلمي جمعته
وحبك طرق بابي — وشفته عندك انت
شفت عيون خضره — وبجور ولآلي
وعشت بحلم ونشوه — من شفتك يغالي

من طلّت عيونك — عشت بدنيا ثانية
لتفكر اخونك — حبك احلى دنيه
وكل لحظة ودقيقة — تتمثّل گبالي
يا غنوة رقيقة — اسمعها يغالي

يا غالي ووصالك — حلمي والأماني
معذبني بدلالك — واحترت بزماني
بس عودي وعذابي — وصورة ترثي حالي
أشرح لك غرامي — اسمعها يغالي

يا غالي علي

الوحدة





بالعيون سَلّم

بيات

كلمات والحان وغناء / حضيري ابو عزيز

بالعيون سَلّم سَلّم — بالعيون سَلّم سَلّم
سلم عليّه — بالعيون السود
سَلّم

سَلّم بعينه الحبيبة — بالعيون
خوفه حسّاده ورقيبة — بالعيون
سهم من يگرب يصيبه — من لحاظه البابليّه
بالعيون سَلّم سلم عليّه

ياسلام ابعينه سَلّم — بالعيون
بالأشارة وغمز يفهم — بالعيون
بطرف الحاجب تكلّم — يا سعد ذبح المسيّه
بالعيون سَلّم سلم عليّه

سَلّم وطوله يتثنّه — بالعيون
تفوح طيب الورد منّه — بالعيون
صدره جمّار وسط جنه — نهر تجري عذب ميّه
بالعيون سَلّم سَلّم عليّه

سَلّم اشحله سَلامة — بالعيون
ابطرف عينه والابتسامة — بالعيون
فوگ راس الوجنه شامة — معطّرة بعنبر زهيّة
بالعيون سَلّم سَلّم عليّه

« بالعيون سلم »

« المقدمة للأستاذ جميل بشير »

جورجينة 10/16



يحباب يحباب

لحن وغناء / حضيري ابو عزيز

بيات

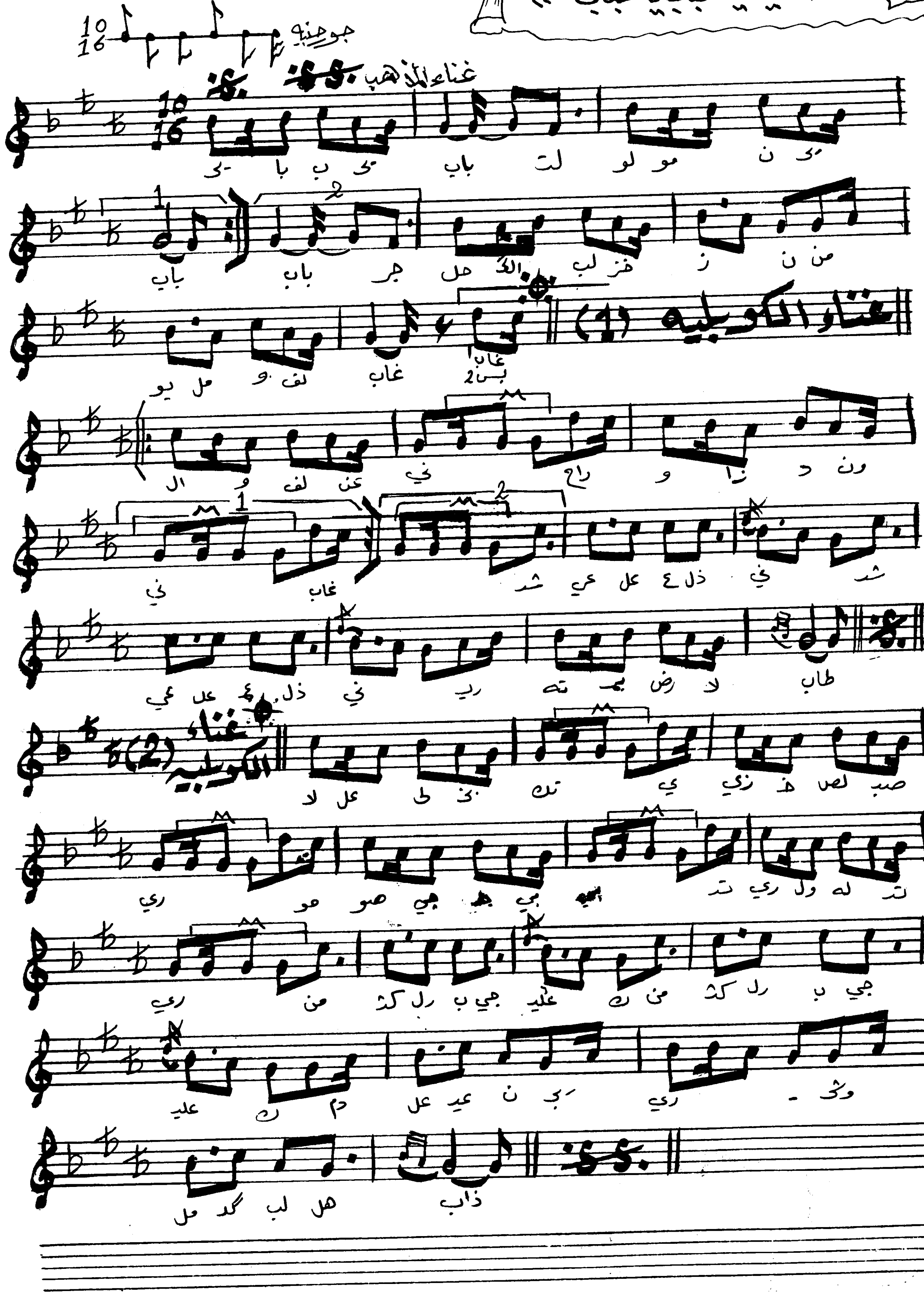
يحباب يحباب لتلومون يحباب
جرح الگلب خزّن من يوم الولف غاب

غاب الولف عنّي راح وزاد ونّي
شدعي عالعذلني ريته بمرض لاطاب

بس لا على بختك يبزي خلص صبري
موصوچي حبيبي تدري والله يدري
من كثر البچي عليك دمع العين يجري
وشحم الگلب هالذاب

لا تصدگ حبيبي حبيبي يعود حبك
ولا تظن تغمض العين تنام وتنسة گلبك
من كثر البچي عليك دمعي زاد صبّه
وصار الچبد عطّاب

« اغنية ياحباب ياحباب »



وَيّاكْ أُرُوحَنْ

غناء/ حضيري ابو عزيز

بيات

وياك اروحن حبيبي — وياك اروح
مكدر على فركتك — ويّاك اروح
وياك بابه خذني — لتروح وتعذبني
مكدر على فركتك — ويّاك اروح

لو رحت عَنّي شلون — سوّيلي چاره
وا لكلب من فركاك — تلتهب ناره
ويّاك بابه خُذني

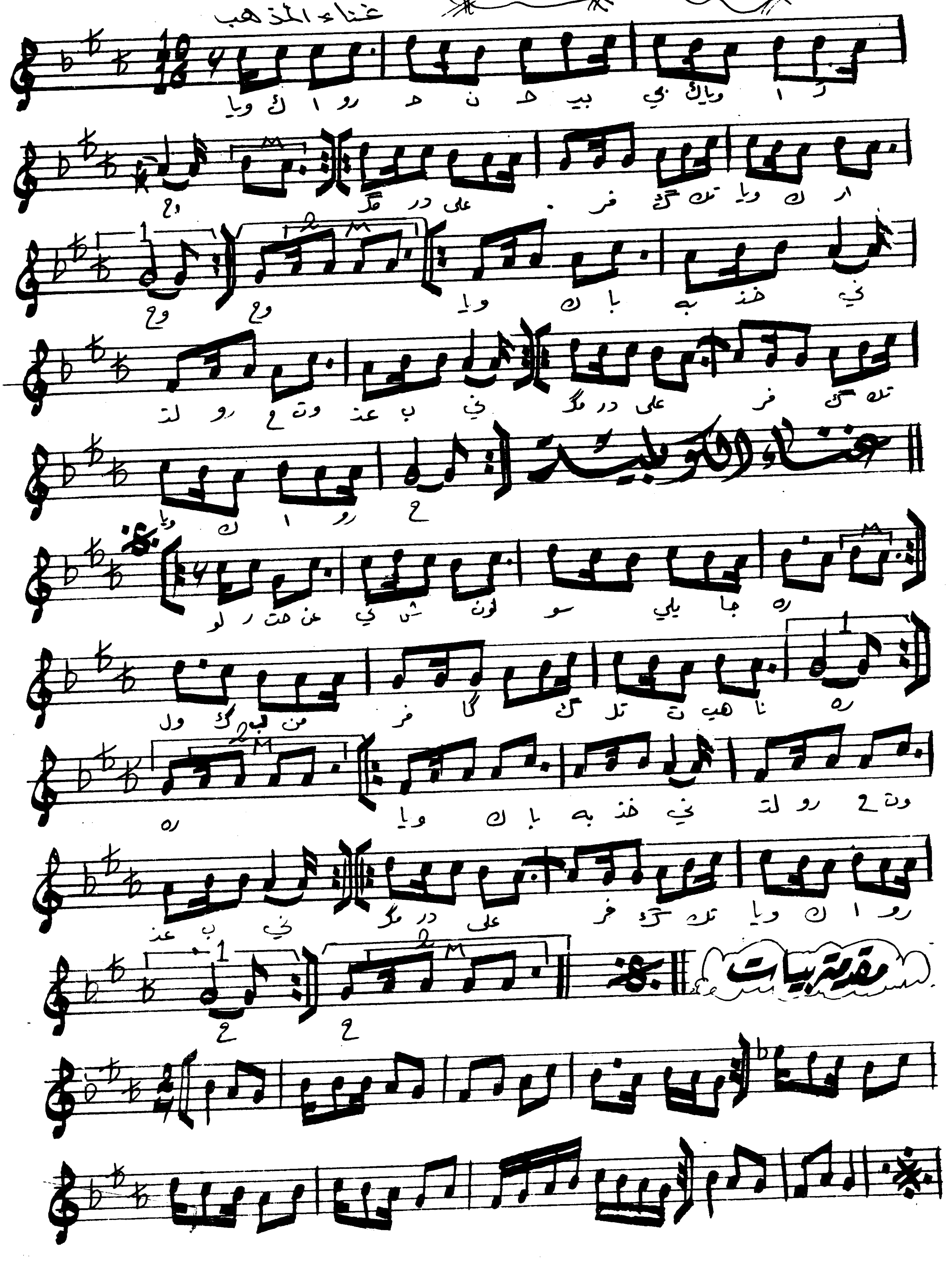
سافر سَفَر ميمون — وموّدع الله
لا تبطي اترجّاك — هَلت الهَلّه
ويّاك بابه خُذني

سَفرتك چم اسبوع — متكّلي بهواي
خاف الفراگ يطول — وشمّت عداي

ماچنت اظن يا هواي — تهجرني وتروح
تسمع حچي العذال — وزيد في الجروح

"وياك أروح"

جورجينه $\frac{10}{16}$



بالله يالحباب

بيات

غناء
حسن داود

بالله يالحباب ولفي الجهل ردوه
بالله يالحباب
مِنيّ الگلب ذاب يا هل الهوى ردوه
مني الگلب ذاب

خلني على بالك لو ردت عني اتروح
خلني على بالك
واحظى بوصالك بلكي الزمان يعود
واحظى بوصالك

بيني ولا بينَك شوف شتگول الناس
بيني ولا بينك
من تصِد عينَك آنه افتهم شتگول
من تصِد عينَك

لو عاتبتني شيضرّك من بعيد
لو عاتبتني
من فارَگتني گلبي انمرد بجفاك
من فارَگتني

باللّه يا لاحباب



عاين يا دكتور

كلمات / احمد حسن الكرخي
لحن وغناء / حضيري ابو عزيز

بيات

عاين يا دكتور عاين يا دكتور الروح ماتحمل بعد لاسكم لاجور
عاين عاين يا دكتور

عاين يا دكتور الدمع جرّح بالخدود
لو اعلك العشرة شمع محبوبي ميعود
حسرات ودموع چويات الضلوع
ما اگدر اتحمل بعد عاين يا دكتور

عاين يا دكتور الجسم يتلاوه بالأيد
لكن دليلي من عدم وترميده شيفيد
جيت اسأل إصار ماعدكم اخبار
گالومشه الديرة غرُب متعاين يا دكتور

عاين يا دكتور اشعمل فرگاه بيّه
خلاّني ماعندي عگل واصفك بيديّه
يهجرني ويروح ويزيد الجروح
شنهو الجنيته وياه انا متگولي يا دكتور

عاين يا دكتور



حِنْ يا دليلي

كلمات / جعفر الأديب
الحان / محمد عبد المحسن
غناء / داخل حسن مع ريم

بيات

حِن يا دليلي يا دمعة سيلي
ولفي ابتعد يا دمعة سيلي

يوم الذي أنوه الرَحيل وگوطر گتله حبيبي بحب هوانه مسَيّر
طول العمر ابگه إلك تنتظر ما نمت ليلي انده يا ويلي
ونّي ولفي إبتعد

عالعهد أبقى ولا تظن اتغيّر سأل نسيم الهاب عنك لومَر
ولصورتك عن البعد لتصَبّر ما نمت ليلي انده يا ويلي
ولفي ولفي إبتعد

ولفي ضَل راعي وفه ولا تهجر تدري الهجر نبي يحب يمرمر
وتدري بهوى نرعي الهوى مايغدر ما نمت ليلي انده يا ويلي
ولفي ولفي إبتعد


حن يا دليلي
الوحدة
غناء المذهب
غناء الكوبلية

يا عين مُوليَّتين

بيات

الكلمات واللحن قديم
غناء / جبار عگار

يا عين موليتين — وعين موليّه
جسر الحديد إنكطع — من دوس رجليّه

اصعدت فوك الجبل — ولگيت لمّتهُم
كُلهم عمايم خُضُر — يا محلا گعدتهم
يمته يصير العصر — واصير جنّتهم
والبس هدوم العرس — واحنّي ايديّه

يا ريمة الحدّرت وردت — على ديالى
والطول طول اشحلو — تربات جمّاله
والله الما نطوني هلچ — لا جيب عمّاله
وابنيلچ گبّه اوكچك — تحت الهلاليّه

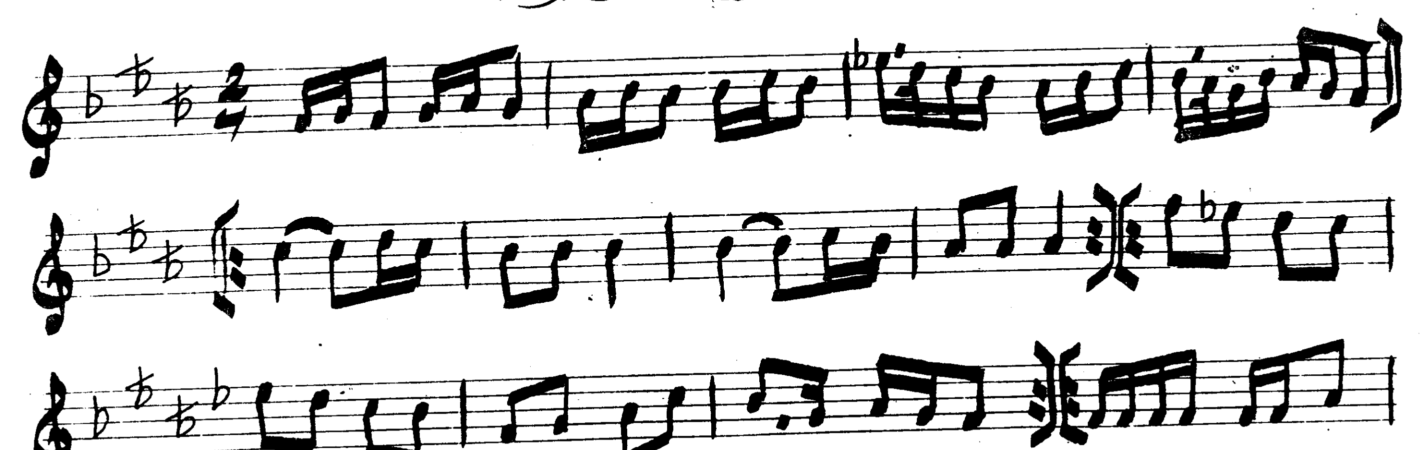
يا ريمة الحَدّرت وردت — علىٰ دياري
والعين سودة اچحله — من جر الميالي
والله المانطوني هلچ — لا اصيح دَلّالي
واگول حُبّه الذي — هو العمل بيّه

حسن أبو يوسف التريشي

« ياعين موليتين »



مقدمة راست



أغار منْ الهوا

كلمات / سيف الدين ولائي
الحان / رضا علي
غناء / عفيفة اسكندر

بيات

أغار من الهوا لو داعب زلوفچ
خايف من عيون الناس لتشوفچ
وهاچ الروح خلها وياچ متعوفچ
أغار من الهوا لو داعب زلوفچ

جمالچ صار فتنة للخلگ يازين
گلبي يغار لحظة لو تدير العين
وهاچ الروح خلها وياچ متعوفچ
أغار من الهوا لو داعب زلوفچ

سَواد الليل شعرچ والجبين هلال
غصن ويميل لو هب النسيم ومال
وهاچ الروح خلها وياچ متعوفچ
أغار من الهوا لو داعب زلوفچ

أريد وياچ اگضي العُمر للتالي
طريج هواچ صاير والعِشگ غالي
وهاچ الروح خلها وياچ متعوفچ
أغار منْ الهوا لو داعب زلوفچ


أغاني من الهوى
الوحدة
غناء المذهب
غناء الكوبليه
مقدمة بيات

البارحة يا محبوب

لحن وغناء / حضيري ابوعزيز

بيات

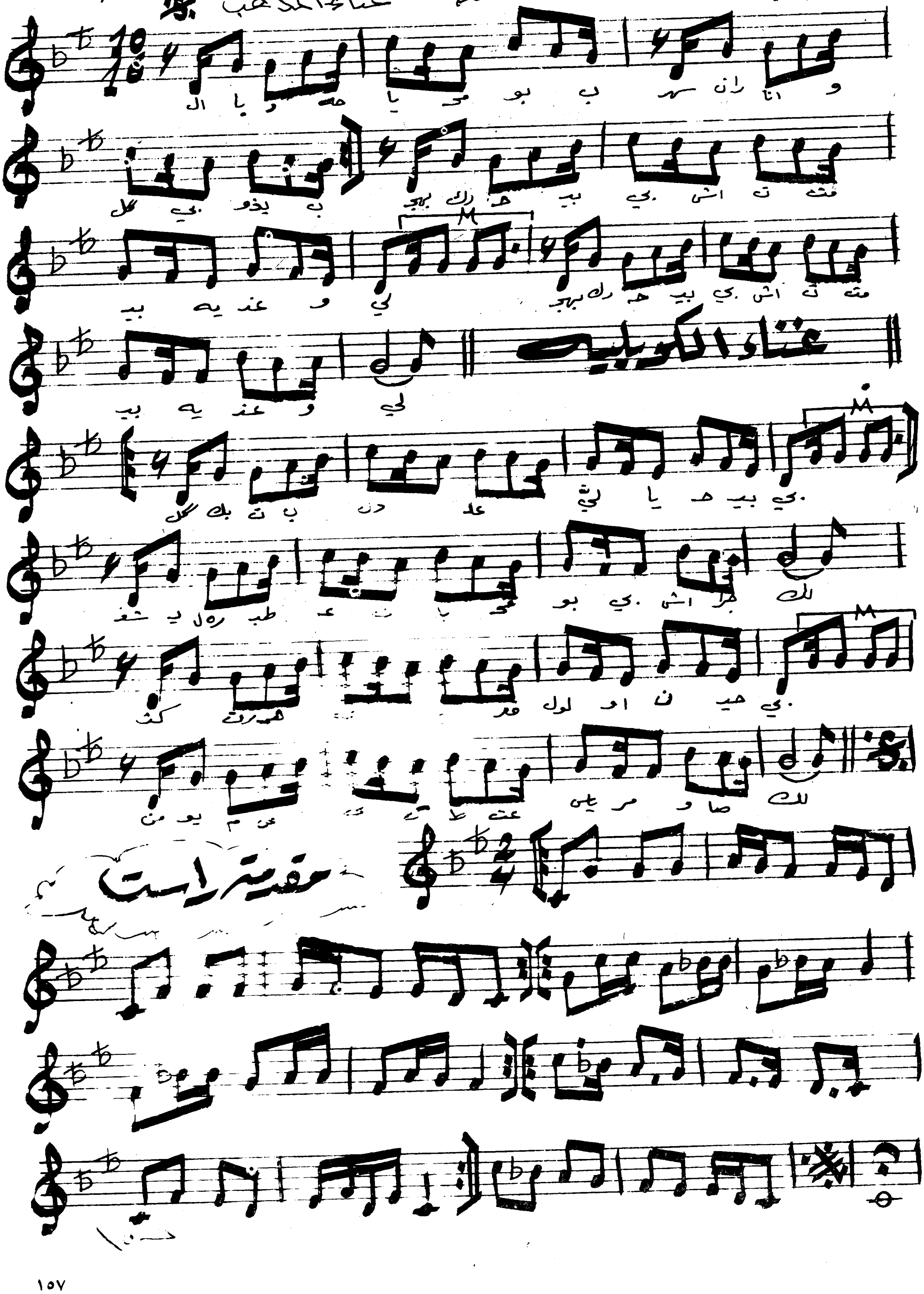
البارحة يا محبوب سهران انا وگلبي يلوب
بهجرك حبيبي اشمتت بيّه عذولي

گلبك تبدّل عليَّ يا حبيبي
شغيّره الطبعك يا محبوبي اشجرا لك
كثّرت همّي يا مدلول اوبخيبي
من يوم عنّي گطعت يا اسمر وصالك
البارحة يا محبوب

يا روح تحمل مثل روحي مصايب
إغفر لي ذنبي حبيبي وعود ليه
ميت تراني وردت بس تمر بيه
حين الاشوفك ترد روحي عليه
البارحة يا محبوب

گلّي شمرامك غبت ونسيت حبّك
واني الهويتك سد د قصر نيته
عذّبت گلبي شنهو سوّيته وياك
ما تخن يا ولفي ولا ذنب عليّه

البارحة يا محبوب



اغنية الهجع

عراق

أجلبنّك ياليلي اشعش بتجليبه — هجع
تنام المسعِدة وتكول مادري به — هجع
لا له ولو لا له بدع — من علمك على درب الهجع
لا له ولو لا له ولله — وبجيتك مِيّة هله

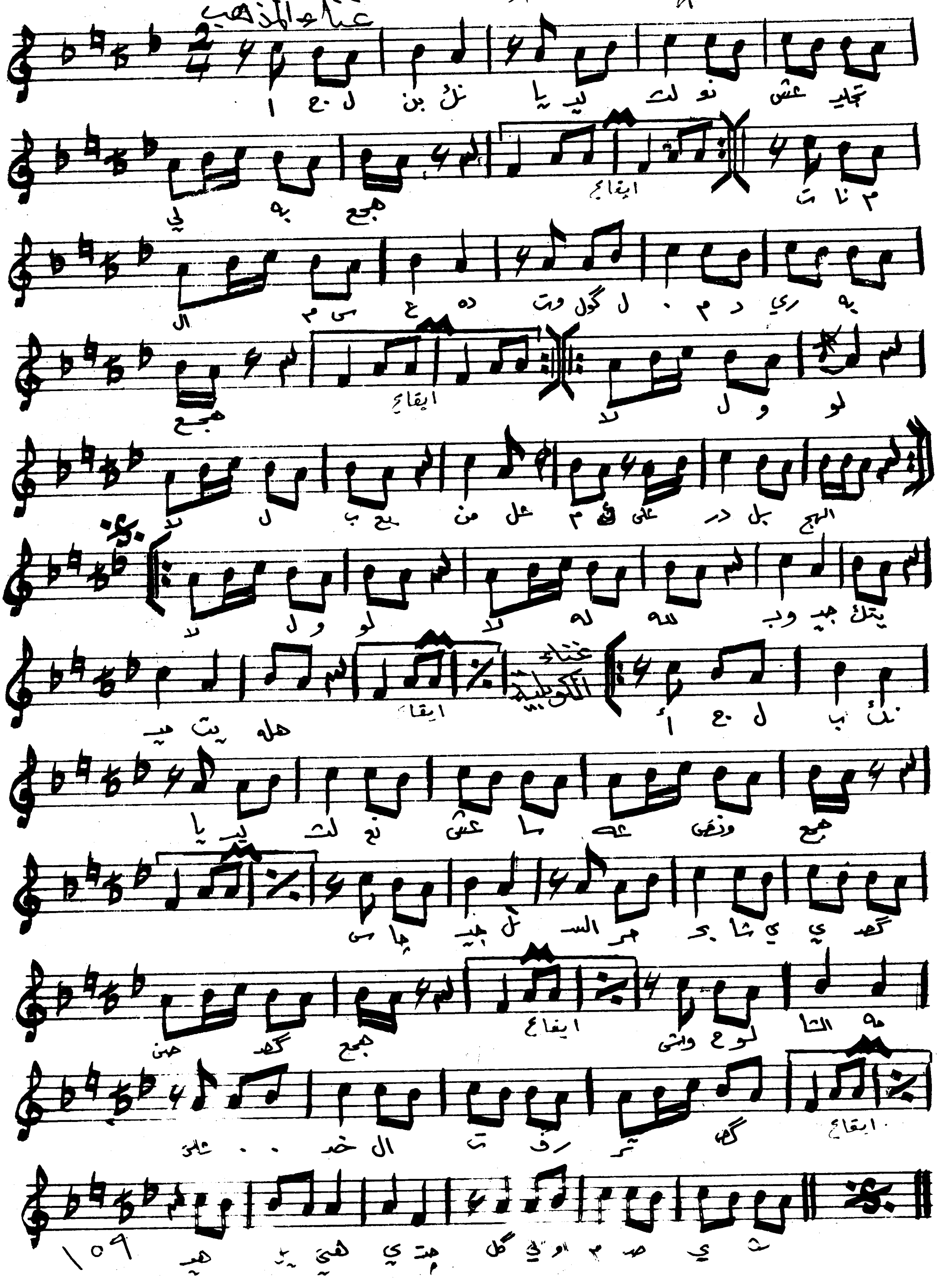
أُجلبنّك ياليلي اشعش ساعة ونص — هجع
سچاچين السمُر بحشاي يگصن گص — هجع
اشحلو الشامة على خد الترف ترگص
هي الهيّجت گلبي اومصا و يبه
لا له ولو لا له ولله

أجلبنّك ياليلي وما دريت شصار — هجع
جفوني احباب گلبي والشمل طشّار — هجع
امُر عالدار واندّه وين اهالي الدار
تگلي البين دولبنه ابد واليبه
لا له ولو لا له ولله

أُجلبنّك ياليلي والگلب منطر — هجع
أنوحن بيك واختلك صخر مرمر — هجع
طلت ياليل شو مالك فجر ينطر
اظن الليل متغيره تراتيبه
لا له ولو لا له ولله

« أغنية الهجع »

الهجع



خنجر

عراق

غناء / فرقة الانشاد العراقية

خنجر بابه خنجر
خنجر واسرد الروح يا بابه چا وشلتي ببهة
جنب جنب
جنب عيني جنب جنب للمهيلات يا بابة
شعر العليهه
موسيقى

عيني بابة عيني
عيني على ام جحول يا بابة روت وشالت
مالت مالت
مالت عيني مالت والزلف شال شراع يا بابة
والكذلة مالت
موسيقى

عونه بابة عونه
عونه اليناام الليل يا بابه خالي من الهموم
يطرن يطرن
يطرن عيني يطرن يطرن حچاية الناس يا بابه
عد لذة النوم
موسيقى

غنن بابة غنن
غنن يالحديثات يا بابه للحلو الساهي
لا له لا له
لا له عيني لا له لا له على اللالات يا بابة
خدك يا ناهي
موسيقى



خنجر بابة خنجر
سنگين سماعي
مقدمة أوشار

سماعي كرد

تأليف عبد الفتاح حلمي



حسني يوسف الدروشي

رقصة الأغصان

تأليف عبد الفتاح ...



صالحة للأداء بتاريخ
٥/٢/١٩٦١

ص	الاغنية	النغم	المقامات المحلية	المطرب	الايقاع
٦	المجرشة	بيات	البهرزاوي والبراهيمي والجبوري والمحمودي	محمد القبانجي	سنگين سماعي
٨	صادوني ونهديت	بيات	البهرزاوي والبراهيمي والجبوري والمحمودي	فرقة چالغي بغداد	سنگين سماعي
١٠	اريد الله اريد الله	بيات	الجبوري والمحمودي	يوسف كربلائي	سنگين سماعي
١٢	الماني يهل الله	بيات	الجبوري والمحمودي	فرقة چالغي بغداد	سنگين سماعي
١٤	ليلتي ليلة جميلة	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	محمد القبانجي	الوحدة
١٦	ياهل المروة شلون	بيات	الخنبات والبيات العراقي الكبير والاورفه	يوسف كربلائي	الوحدة
١٨	ياالله ياجابر	راست	الراست الكبير والشرقي راست	محمد القبانجي	الوحدة
٢٠	لاتصبغ النفنوف	راست	الشرقي راست	جليلة العراقية	الوحدة
٢٢	ياعيني الهوزوز	راست	الشرقي راست	منيرة الهوزوز	جورجينة
٢٤	شعملت انا وياك	بيات شوري	البيات والاوج والبراهيمي	سلطانة يوسف	جورجينة
٢٦	لا الله يرضه	بيات شوري	البيات والاوج والبراهيمي	سلطانة يوسف	جورجينة
٢٨	زين الله جابك	نهاوند	النوى والشرقي عشاق	محمد القبانجي	جورجينة
٣٠	دوم بهضم	نهاوند	الراست والصبي	بدرية انور	جورجينة
٣٢	گلبي خلص	نهاوند	النهاوند والسنبلة والنوى اثر	زكية جورج	جورجينة
٣٤	طير لتوكر انصحك	نهاوند	النوى والشرقي عشاق	زكية جورج	جورجينةسريعة
٣٦	بوية عيوني	نهاوند	الطور المجراوي	ناصر حكيم	الوحدة
٣٨	ياطيور الروض	حجاز كاركرد	الحجاز كار	سلطانة يوسف	جورجينة
٤٠	آه الدهر	حجازكاركرد	الحجاز كار	سلطانة يوسف	جورجينة
٤٢	هاجن جنوني	حجاز كار	الحجاز كار والنكريز	سليمة مراد	جورجينة
٤٤	يعاهدني	جهاركاه	الخلوتي والطاهر	سليمة مراد	جورجينة
٤٦	نار ابوجنتك لونور	جهاركاه	الخلوتي والطاهر	محمد القبانجي	سنگين سماعي
٤٨	اكحل العين	جهاركاه	الخلوتي والطاهر	فرقة چالغي بغداد	يكرگ
٥٠	حمد ياحمود	سيكاه	السيكاه الكبير والحكيمي والاوج	فرقة چالغي بغداد	سنگين سماعي
٥٢	ليش ليش	سيكاه	السيكاه الكبير والحكيمي والاوج	سليمة مراد	جورجينة
٥٤	يادموعي سيلي	سيكاه	السيكاه الكبير والحكيمي والاوج	سليمة مراد	جورجينة
٥٦	انا الحديثة	بيات	الحسيني والمحير	سليمة مراد	جورجينة
٥٨	رد ولفي ليه	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	يوسف كربلائي	الوحدة
٦٠	يابلبل غني	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	زكية جورج	الوحدة

ص الاغنيــــة	النغــم	تغنى بعــد مقــام		الايقــــاع
٦٢ كلما ردت	بيات	الجبوري والبهرزاوي والبراهيمي	زكية جورج	الوحدة
٦٤ من فركتك لليوم	حجاز	الحويزاوي والمدمي والجمال	جليلة العراقية	جورجينة
٦٦ دللول	حجاز	الحويزاوي والحجاز ديوان والمدمي	بدرية انور	صولوبدون وزن
٦٨ الراح الراح	حجاز	الحليلاوي والمدمي والجمال	زكية جورج	جورجينة
٧٠ من البيرلومي	حجاز	الحويزاوي والحجاز ديوان والمدمي	حسن خيوكه	جورجينة
٧٢ وعلى الدرب يهواي	لامي	الدشت	سلطانة يوسف	جورجينة
٧٤ مليان كل گلبي	لامي	الدشت	سليمة مراد	جورجينة
٧٦ الهجر موعادة	لامي	الدشت	سليمة مراد	جورجينة
٧٨ ماگدر اگولن آه	لامي	الدشت	المجموعة العراقية	سنگين سماعي
٨٠ ياحمام الدوح	عجم	مقام العجم	سليمة مراد	جورجينة
٨٢ ياهله بحباب گلبي	عجم	مقام العجم	سليمة مراد	جورجينة
٨٤ تاليهه وياك	عجم	مقام العجم	زكية جورج	الوحدة
٨٦ طلعت يامحله نورها	عجم	مقام العجم	يوسف عمر	الوحدة
٨٨ بعد لول ياعيني	سيگاه	الحكيمي والاوج والجمال	صديقة الملاية	جورجينة
٩٠ ياهاجرني يكفي	سيگاه	الحكيمي والاوج والجمال	حسن خيوكه	جورجينة
٩٢ يابوبشت	سيگاه	الحكيمي والاوج والجمال	زكية جورج	الوحدة
٩٤ الجار خوية الجار	سيگاه	الحكيمي والاوج والجمال	صديقة الملاية	الوحدة
٩٦ عالشوملي الشوملي	سيگاه	الحكيمي والاوج والجمال	سليمة مراد	الوحدة
٩٨ شگول على حظي	زنگران	الزنگران	زكية جورج	جورجينة
١٠٠ياسكري ياعسلي	راست	الشرقي راست	عفيفة اسكندر	جورجينة
١٠٢ياحلو ياأسمر	راست	الشرقي راست	المجموعة العراقية	جورجينة
١٠٤على درب اليمرون	اوشار	الخنبات	حضيري ابو عزيز	جورجينة
١٠٦شرد قدملك هدية	اوشار	الخنبات	ناظم الغزالي	جورجينة
١٠٨خايف عليهه	اوشار	الخنبات	ناظم الغزالي	جورجينة
١١٠يامن لعبت	اوشار	الخنبات	ناظم الغزالي	جورجينة
١١٢هذا نصيبك	بسته نگار	السيگاه الكبيروالصبا	زكية جورج	الوحدة
١١٤وين اگله الضاح	بسته نگار	السيگاه الكبيروالصبا	ناظم الغزالي	الوحدة

ص	الاغنية	النغم	تغنى بعد مقام	الايقاع
١١٦	داري داري	بنجگاه	الجهار گاه والراست	شعوبي ابراهيم جورجينة
١١٨	حكم العشگ	صبا	الحديدي والمنصوري	سليمة مراد جورجينة
١٢٠	ياسلوتي وضي عيني	جهارگاه	الخلوتي	حسن داود جورجينة
١٢٢	هالعادات	حجاز كار	الحجاز	علي الدبو الوحدة
١٢٤	تنكر غرامي	مخالف	المخالف	سليمه مراد جورجينة
١٢٦	ياخلگ	مخالف	المخالف	فرقة الانشاد جورجينة
١٢٨	وردة سگيتهة	مخالف	المخالف	عبد محمد جورجينة
١٣٠	تعيش انت وتبقى	سيگاه	الاوج والحكيمي والجمال	عفيفة اسكندر جورجينة
١٣٢	هلة هلة بالغايب	سيگاه	الاوج والحكيمي والجمال	حضيري ابو عزيزالوحدة
١٣٤	عمي يابو يعون	سيگاه	الاوج والحكيمي والجمال	داخل حسن الوحدة
١٣٦	عيني السمرة	سيگاه	الاوج والحكيمي والجمال	ناصر حكيم الوحدة
١٣٨	ياغالي علي	كرد	الكار كرد	صبيحة ابراهيم الوحدة
١٤٠	بالعيون سلم	بيات	طور الابوذية	حضيري ابو عزيزجورجينة
١٤٢	يحباب يحباب	بيات	طور الابوذية	حضيري ابو عزيزجورجينة
١٤٤	وياك اروحن	بيات	طور الابوذية	حضيري ابو عزيزجورجينة
١٤٦	ياالله يالاحباب	بيات	طور الابوذية	حسن داود الوحدة
١٤٨	عاين يادكتور	بيات	طور الابوذية	حضير ابو عزيزالوحدة
١٥٠	حن يادليلي	بيات	طور الابوذية	داخل حسن وريم الوحدة وريم
١٥٢	ياعين موليتين	بيات	طور الابوذية	جبار عگار الوحدة
١٥٤	اغار من الهوى	بيات	بيات عشاق	عفيفة اسكندر الوحدة
١٥٦	البارحة يامحبوب	بيات	الخنبات في والبيات العراقي الكبير	حضيري ابو عزيزجورجينة
١٥٨	اغنية الهجع	عراق	الاوج في والحكيمي	لميعة توفيق ايقاع الهجع
١٦٠	خنجر بابا خنجر	عراق	الاوج والحكيمي	المجموعة العراقيةسنگين سماعي
١٦٢	سماعي	كرد	الكار كرد	عبد الفتاح حلمي سماعي
١٦٤	رقصة الاغصان	راست	الشرقي راست	عبد الفتاح حلمي فالص

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق (٤٠٢) ١٩٩٠

مطبعة ديانا - بغداد

فن



طبع في مطبعة ديانا - هاتف ٨٨٧٣٦٣٥

السعر: ٧ دنانير